

Serie Valves

Valvole Elettropneumatiche

Solenoid Valve
Elektropneumatische Ventile
Distributeurs Électropneumatiques
Válvulas Electroneumáticas
Válvulas Eletro-pneumáticas



Serie 01V - X1V

Pag. 18.6 - 18.16

Valvole Asservite

Assisted Valve
Ventile Vorgesteuert
Distributeurs à Commande Assistée
Válvula Asistida
Válvula Piloto Externo



Serie 01V

Pag. 18.17 - 18.29

Valvole Pneumatiche

Pneumatic Valve
Pneumatische Ventile
Distributeurs Pneumatiques
Válvulas Neumáticas
Válvulas Pneumáticas



Serie 01V

Pag. 18.30 - 18.36

Valvole ad Azionamento Manuale

Manual Valve
Manuell Betätigte Ventile
Distributeurs à Commandes Manuel
Válvulas de Accionamiento Manual
Válvulas de Acionamento Manual



Serie 01V - X1V

Pag. 18.37 - 18.47

Valvole ad azionamento meccanico

Mechanically actuated valve
Mechanisch betätigte ventile
Distributeurs à commandes mécaniques
Válvulas de accionamiento mecánico
Válvula de accionamento mecânico

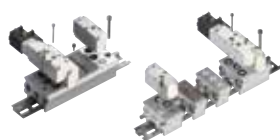


Serie 01V

Pag. 18.48 - 18.51

Basi Multiple

Multiple Bases
Mehrfach Grundplatten
Embases Multiples
Base Múltiple
Bases Múltiplas



Serie 01V

Pag. 18.52 - 18.56

Micro Valve

Micro Valves
Mikroventile
Microdistributeurs
Microválvulas
Micro-Válvulas



Serie 02V

Pag. 18.58 - 18.60

Valvole 16 mm

16 mm Valves
Ventile 16 mm
Distributeurs 16 mm
Válvulas 16 mm
Válvulas 16 mm



Serie 03V

Pag. 18.62 - 18.66

Valvole a Pannello, Pulsanti e Selettori

Panel Valve, Push Buttons and Selectors
Schalttafelventile, Taster und Schalter
Distributeurs pour commandes en panneau et boutons
Válvulas de Panel, Pulsadores, Selectores
Válvulas para Painel, Pulsantes e Seletoras



Serie 04V

Pag. 18.68 - 18.70

Valvole VDMA 18 mm

18 mm VDMA Valve
Ventile 18 mm VDMA
Distributeurs 18 mm VDMA
Válvulas VDMA 18 mm
Válvulas VDMA 18 mm

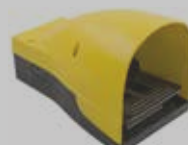


Serie 05V

Pag. 18.72 - 18.82

Valvole a Pedale

Pedal Valve
Valvole a Pedale
Distributeurs à Pédale
Válvulas a Pedal
Válvulas Pedal



Serie 06V

Pag. 18.84 - 18.85

Elettropiloti

Solenoid Valve
Magnetventile
Electro Distributeurs
Elettropilotos
Válvulas Solenóide



Serie 07V

Pag. 18.87 - 18.89

Elettropiloti Miniaturizzati 10-15 mm

Miniature Solenoid Valve 10 - 15 mm
Miniatur Ventile 10 - 15 mm
Distributeurs Miniature au pluriel 10 - 15 mm
Elettropiloto Miniaturizzato 10 - 15 mm
Elettropilotos Miniaturizados 10 - 15mm



Serie 07V

Pag. 18.90 - 18.96

Valvole NAMUR

NAMUR Valve
NAMUR Ventile
Distributeurs NAMUR
Válvulas NAMUR
Válvulas NAMUR



Serie 08V

Pag. 18.98 - 18.106

Valvole ISO 5599 - Taglia 1

Valves ISO 5599 - Size 1
Ventile ISO 5599 - Größe 1
Distributeurs a tiroir ISO 5599 - Taille 1
Válvulas ISO 5599 - Tamaño 1
Válvulas ISO 5599 - Tamanho 1



New

Serie 10V

Pag. 18.108 - 18.112

Valvole ISO 5599 - Taglia 2

Valves ISO 5599 - Size 2
Ventile ISO 5599 - Größe 2
Distributeurs a tiroir ISO 5599 - Taille 2
Válvulas ISO 5599 - Tamaño 2
Válvulas ISO 5599 - Tamanho 2



New

Serie 11V

Pag. 18.114 - 18.118

Valvola a Leva Manuale

Rotary Hand Lever Valve
Handhebeventil
Distributeur a Commande Manuelle
Válvula de Leva Manual
Válvula de Alavanca Manual



Serie 12V

Pag. 18.120 - 18.121

Valvola Elettropneumatica Modulare

Modula Solenoid Valve
Modulare Druckluft-elektromagnet-ventile
Ilots de Distribution Pneumatique
Válvulas Electroneumáticas Modulares
Válvulas Eletropneumáticas Modulares



Serie 15V

Pag. 18.123 - 18.162

Solenoidi e Connettori

Solenoid and Connectors
Magnetspulen und Stecker
Bobines et Connecteurs
Bobinas y Conectores
Solénóides e Conectores



Pag. 18.24 - 18.29 / 18.75

VALVOLE ELETTROPNEUMATICHE, PNEUMATICHE E MANUALI

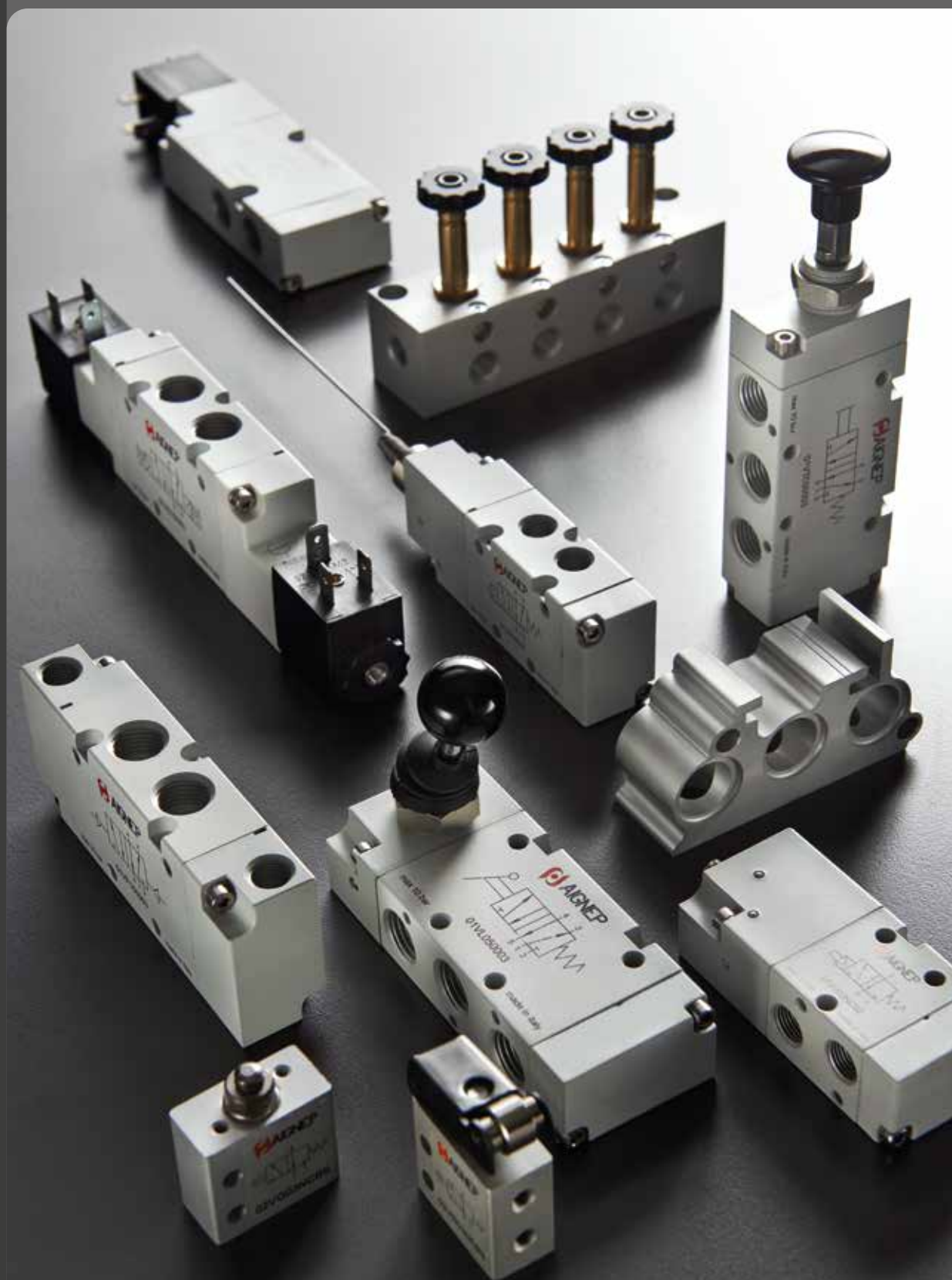
MANUAL, PNEUMATIC AND SOLENOID PILOT VALVES

MANUELLE, PNEUMATISCHE & ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE

DISTRIBUTEURS ÉLECTROPNEUMATIQUES, PNEUMATIQUES & MÉCANIQUES

VÁLVULAS ELECTRONEUMÁTICAS, NEUMÁTICAS Y MANUALES

VÁLVULAS ELETRO-PNEUMÁTICAS, PNEUMÁTICAS E MANUAIS



Serie Valves

VALVOLE 01V

Le Valvole Aignep Serie 01V, elettriche, pneumatiche e manuali, sono robuste, versatili e combinano prestazioni elevate con ingombro contenuto.

Queste valvole sono caratterizzate da alta portata, tempi di commutazione ridotti e bassa pressione di commutazione.

Disponibili in 3 taglie, 1/8 - 1/4 e 1/2 sono progettate per pressioni di esercizio fino a 10 bar.

Sono disponibili manifold di distribuzione per la creazione di batterie dedicate.

Valvole ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Le Bobine a basso assorbimento sono disponibili in tutte le tensioni, sono disponibili versioni:

- ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB

- UL1446 CAN/CSA C22.2

Principali vantaggi

- Estremamente durevole
- Alto flusso in dimensioni compatte
- Facile Installazione
- Amplia gamma
- Basso consumo

Applicazioni

- Automazione Pneumatica, Robotica e manipolazione
- Automotive Process
- Industria tessile, imballaggio, farmaceutica, pesante
- Food Process
- ATEX Zone

01V VALVES

The 01V valve range is robust, versatile and combines high performances with compact installation dimensions.

Solenoid, electrical, mechanical and manual operated.

Large flow capacity, short change-over times and low change-over pressure.

Available in 3 sizes: 1/8 - 1/4 e 1/2.

They can operate up to 10 bar working pressure. Multiple manifolds to create your own valves block. Solenoid coils are energy-saving and available in all voltage.

Valves ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Solenoid coils according to ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB and UL1446 CAN/CSA C22.2 are also available.

Main advantages

- Extremely Durable
- High Flow in Compact Dimension
- Easy Installation
- Large Range
- Energy Saving

Applications

- Pneumatic Automation, Robotics, Handling
- Automotive Process
- Textile, Packaging, Heavy Duty
- Food Process
- ATEX Zone

VENTILE 01V

Die 01V Ventilbaureihe ist robust, vielseitig und kombiniert hohe Leistung mit kompakten Einbaumassen.

Magnetisch, elektrisch, mechanisch und manuell betrieben. Grosse Durchflussleistung, kurze Umrüstzeiten und niedriger Umschalttdruck.

Erhältlich in 3 Größen: 1/8 - 1/4 und 1/2". Sie können mit bis zu 10 bar Betriebsdruck arbeiten.

Verschiedene Verteilerblöcke um Ihre eigenen Ventileblöcke zu erstellen. Magnetspulen sind energiesparend und in allen Spannungen erhältlich.

Ventile ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Magnetspulen nach ATEX II2G EX DMD IIC T5 GBe UL1446 CAN / CSA C22.2 sind ebenfalls erhältlich.

Hauptvorteile

- Extrem Dauerhaft
- Hohe Durchflussleistung in kompakte Abmessungen
- Einfache Montage
- Weites Spektrum
- Energieeinsparung

Anwendungen

- Pneumatische Automation, Robotik, Handling
- Automobil Prozess
- Textil-, Verpackungs-, Schwerlast-Industrie
- Lebensmittel Prozess
- ATEX Bereich

DISTRIBUTEUR 01V

La gamme des distributeurs 01V est robuste, polyvalente et offre des performances élevées dans des dimensions compactes. Disponibles en commande électrique, mécanique et manuelle. Grande capacité de débit, faibles temps et basse pression de commutation.

Disponibles en 3 tailles: 1/8 1/4 et 1/2, sont conçus pour des pressions de service jusqu'à 10 bar.

Les bobines et connecteurs complètent l'offre. Les bobines sont économes en énergie et disponibles dans toutes les tensions.

Distributeur ATEX:

- **Ex** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Bobines selon ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB et UL 1446 CAN/CSA C22.2

Principaux avantages

- Longue durée d vie
- Haut débit avec dimension compact
- Facile d'installation
- Large gamme
- Faible consommation

Applications

- Automatismes pneumatiques, Robotique
- Process Automobile
- Industrie textile, l'emballage
- Process alimentaire
- Zone ATEX

VÁLVULAS 01V

Las válvulas Aignep Serie 01V, eléctricas, neumáticas y manuales, son robustas, versátiles y combinan elevadas prestaciones con dimensiones contenidas. Estas válvulas se caracterizan de gran caudal, tiempos de conmutación reducidos y baja presión de conmutación.

Disponibles en 3 tallas, 1/8 – 1/4 y 1/2 son proyectadas para presiones de ejercicio hasta 10 bar.

Están disponibles bases de distribución para la creación de baterías dedicadas.

Válvulas ATEX:

- **Ex** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Las bobinas de bajo consumo están disponibles en todas las tensiones, también disponibles versiones ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB y UL 1446 CAN/CSA C22.2

Principales ventajas

- Extremadamente Durable
- Alto Caudal en dimensiones compactas
- Fácil instalación
- Amplia Gama
- Bajo Consumo

Aplicaciones

- Automatización neumática, robótica y manipulación
- Procesos de automoción
- Industria textil, embalaje, farmacéutica, pesada
- Alimentaria
- Zona ATEX

VÁLVULAS 01V

As Válvulas Aignep Série 01V, elétricas, pneumáticas e manuais, são robustas, versáteis e combinam performance elevada com tamanho reduzido. Estas válvulas são caracterizadas por alta vazão, tempos de comutação reduzidos e baixa pressão de comutação.

Disponíveis em 3 tamanhos, 1/8" - 1/4" e 1/2" são projetadas para presões de trabalho de até 10 bar.

São disponíveis manifolds para montagens de baterias de válvulas dedicadas.

Válvulas ATEX:

- **Ex** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

As bobinas estão disponíveis em todas as tensões, e nas versões ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB e UL 1446 CAN/CSA C22.2

Principais Vantagens

- Extremamente durável
- Alto fluxo em com reduzidas dimensões
- Instalação fácil
- Ampla Gama
- Economia de Energia

Aplicações

- Automações Pneumática, Robótica e manipulação
- Processos Automotivos
- Indústria têxtil, embalagem, farmacêutica, industria pesada
- Processos Alimnetícios
- Aprovação ATEX

VALVOLE ELETTROPNEUMATICHE, PNEUMATICHE, MANUALI E ASSERVITE

MANUAL, PNEUMATIC, SOLENOID PILOT AND ASSISTED VALVE

MANUELLE, PNEUMATISCHE & ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE

ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE VORGESTEUEART

DISTRIBUTEURS ELECTROPNEUMATIQUES, PNEUMATIQUES,

MÉCANIQUES, À COMMANDE ASSISTÉE

VÁLVULAS ELECTRONEUMÁTICAS, NEUMÁTICAS,

VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO MANUAL Y VÁLVULA ASISTIDA

VÁLVULAS ELETRO-PNEUMÁTICAS, PNEUMÁTICAS,

VÁLVULAS DE ACIONAMENTO MANUAL E VÁLVULA PILOTO EXTERNO



VALVOLE AD AZIONAMENTO ELETTROPNEUMATICO



SOLENOID PILOT VALVE
ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE
DISTRIBUTEURS ÉLECTROPNEUMATIQUES
VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO ELECTROPNEUMÁTICO
VÁLVULAS DE ACIONAMENTO ELETRO-PNEUMÁTICO



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH

2011/65/CE

RoHS

II 2GD Ex h IIC T6

Ex

ATEX

2014/34/UE

PED

2014/68/UE



		1/8	1/4	1/2
	ATTACCO FILETTATO ROSCA ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8	1/4	1/2
	PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOßWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE REFERENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	740 NI/min	1200 NI/min	5000 NI/min
	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO	Monostable	2 ÷ 10 bar	
		Bistable	1 ÷ 10 bar	
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERAUTUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-10 °C	
		max	+60 °C	
	TENSIONE SOLENOIDE SOLENOID VOLTAGE SPANNUNG DER MAGNETSPULEN TENSION DE LA BOBINE TENSION SOLENOIDE TENSÃO DA SOLENOIDE	24V DC - 12V DC - 24V AC - 110V AC - 220V AC		
	POTENZA MINIMA MINIMUM POWER MIN. LEISTUNG PUISSANCE MIN. POTÊNCIA MÍNIMA POTÊNCIA MÍNIMA	2W - 3VA		
	COMANDO MANUALE MANUAL CONTROL MANUELLE BETÄTIGUNG COMMANDE MANUELLE COMANDO MANUAL ACIONAMENTO MANUAL	BISTABILE BISTABLE BISTABIL BISTABLE BIESTABLE BIESTÁVEL		
	COPPIA DI SERRAGGIO DELLA GHIERA SUL SOLENOIDE TORQUE OF TIGHTENING THE NUT SOLENOID ANZUGSDREHMOMENT DER SPULENBESTIGUNGSMUTTER COUPLE DE SERRAGE DES VIS DE FIXATION DES BOBINES PAR DE APRIETE TUERCA SOBRE LA BOBINA TORQUE DE APERTO DA PORCA DA SOLENOÍDE	0.6 Nm		

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato e verniciato
- 2 Spola in alluminio nichelato chimicamente
- 3 Guarnizioni in NBR

Component Parts and Materials

GB

- 1 Anodised and painted aluminium body
- 2 Chemical nickel-plated spool
- 3 NBR seals

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert
- 2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
- 3 Dichtungen Aus NBR

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en aluminium anodisé et peint
- 2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique
- 3 Joints en NBR

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado
- 2 Corredora en aluminio niquelado químicamente
- 3 Juntas en NBR

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em alumínio anodizado e pintado
- 2 Carretel em alumínio niquelado quimicamente
- 3 Vedações em NBR


Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento <i>Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Acionamento</i>	Riazionamento <i>Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno</i>	Vie <i>Ways Wege Voies Vias Vias</i>	Funzione <i>Function Funktion Fonction Función Funções</i>	Misura <i>Size Größe Dimension Medida Tamanho</i>
-------	---	---	---	---	--

0 1 V
S
0
3
N C
0 2

S = Solenoide
*Solenoid
 Magnetspule
 Bobine
 Solenoide
 Solenóide*

0 = Monostabile con ritorno a molla
*Monostable spring return
 Monostabil mit Federrückstellung
 Monostable à rappel par ressort
 Monoestable con retorno muelle
 Monoestável com retorno por mola*

1 = Bistabile
*Bistable
 Bistabil
 Bistable
 Biestable
 Biestável*

4 = Ritorno pneumatico
*Pneumatic return
 Pneumatische Rückhubsperr
 Retour pneumatique
 Retorno neumático
 Retorno pneumático*

3 = 3/2
5 = 5/2
7 = 5/3

NO = Normalmente aperta
*Normally open
 Normalerweise offen
 Normalement ouvert
 Normalmente abierta
 Normalmente aberta*

NC = Normalmente chiusa
*Normally closed
 Normalerweise geschlossen
 Normalement fermé
 Normalmente cerrada
 Normalmente fechada*

CC = Centri chiusi
*Center closed
 Mittelstellung geschlossen
 Centre fermé
 Centros cerrados
 Centro fechado*

OC = Centri aperti
*Center exhausted
 Mittelstellung offen
 Centre ouvert
 Centros abiertos
 Centro-aberto negativo*

PC = Centri in pressione
*Center in pressurized
 Mittelstellung unter Druck
 Centre sous pression
 Centros en presión
 Centro aberto positivo*

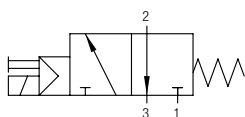
00 = Funzione non contemplata
*Function not provided
 Funktion steht nicht zur
 Verfügung
 Fonction non disponible
 Función no contemplada
 Função não contemplada*

02 = 1/8
03 = 1/4
05 = 1/2

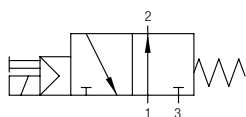
3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE

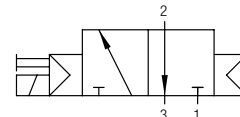
MONOSTABLE
MONOSTABIL
MONOSTABLE
MONOESTABLE
MONOESTÁVEL



NC



NO



NC

Codice	Vie	Funzione	Misura	Pack.
Code	Ways	Function	Size	
Nummer	Wege	Funktion	Größe	
Code	Voies	Fonction	Dimension	
Código	Vias	Función	Medida	
Código	Vias	Funcões	Tamanho	

01V S0 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1
01V S0 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1
01V S0 3 NC 05	3/2	NC	1/2	1

01V S0 3 NO 02	3/2	NO	1/8	1
01V S0 3 NO 03	3/2	NO	1/4	1
01V S0 3 NO 05	3/2	NO	1/2	1

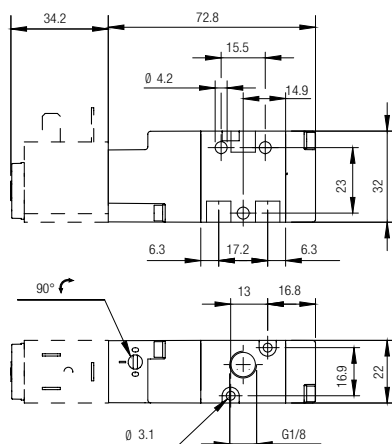
Monostabile con ritorno a molla - *Monostable spring return* - *Monostabil mit Federrückstellung* - *Monostable à rappel par ressort* - *Monoestable con retorno muelle* - *Monoestável com retorno por mola*

Codice	Vie	Funzione	Misura	Pack.
Code	Ways	Function	Size	
Nummer	Wege	Funktion	Größe	
Code	Voies	Fonction	Dimension	
Código	Vias	Función	Medida	
Código	Vias	Funções	Tamanho	

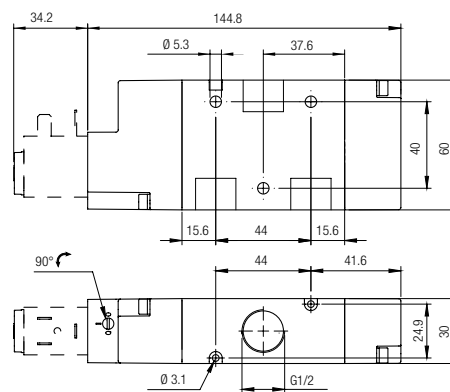
01V S4 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1
01V S4 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1

Ritorno pneumatico - *Pneumatic return* - *Pneumatische Rückhubsperr*e - *Retour pneumatique* - *Retorno neumático* - *Retorno pneumático*

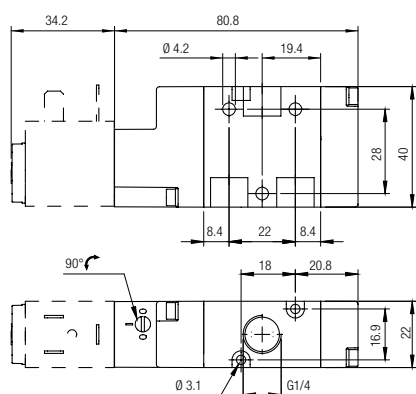
01V S0 3 NC 02 01V S0 3 NO 02 01V S4 3 NC 02



01V S0 3 NC 05 01V S0 3 NO 05



01V S0 3 NC 03 01V S0 3 NO 03 01V S4 3 NC 03



3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

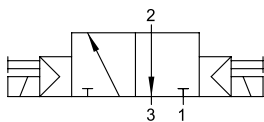
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

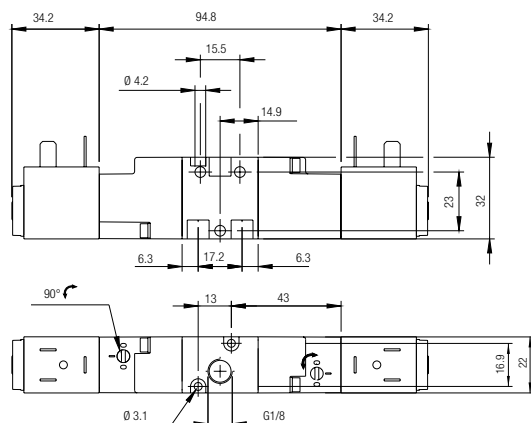
BIESTABLE

BIESTÁVEL

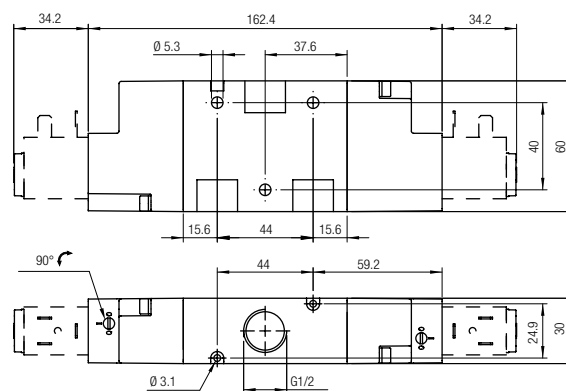


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S1 3 00 02	3/2	1/8	1
01V S1 3 00 03	3/2	1/4	1
01V S1 3 00 05	3/2	1/2	1

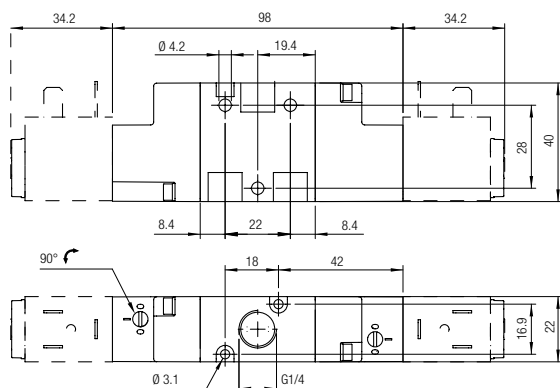
01V S1 3 00 02



01V S1 3 00 05



01V S1 3 00 03



5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE

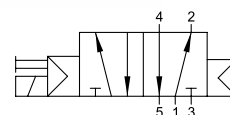
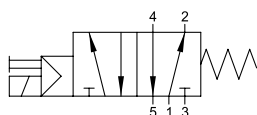
MONOSTABLE

MONOSTABIL

MONOSTABLE

MONOESTABLE

MONOESTÁVEL



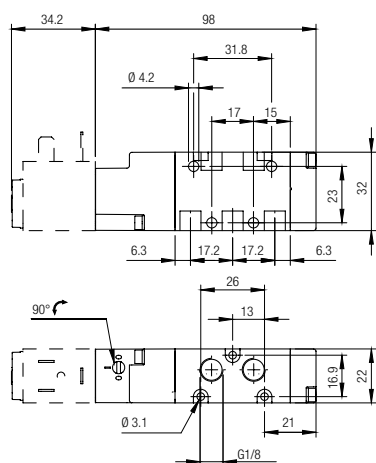
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S0 5 00 02	5/2	1/8	1
01V S0 5 00 03	5/2	1/4	1
01V S0 5 00 05	5/2	1/2	1

Monostabile con ritorno a molla - Monostable spring return - Monostabil mit Federrückstellung - Monostable à rappel par ressort - Monoestable con retorno muelle - Monoestável com retorno por mola

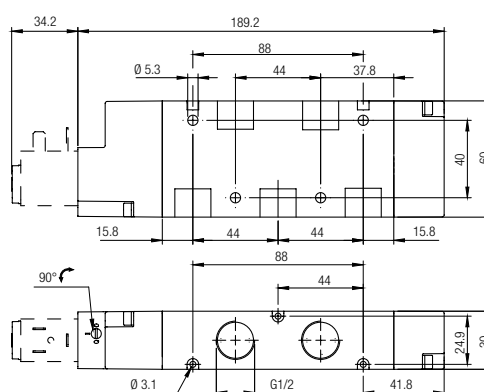
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S4 5 00 02	5/2	1/8	1
01V S4 5 00 03	5/2	1/4	1

Ritorno pneumatico - Pneumatic return - Pneumatische Rückhubsperr - Retour pneumatique - Retorno neumático - Retorno pneumático

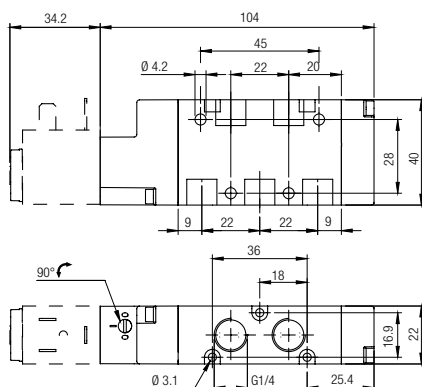
01V S0 5 00 02 01V S4 5 00 02



01V S0 5 00 05



01V S0 5 00 03 01V S4 5 00 03



5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

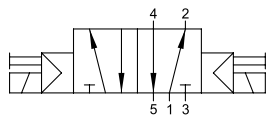
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

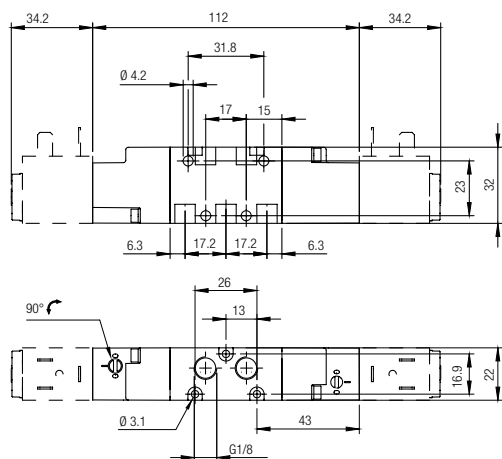
BIESTABLE

BIESTÁVEL

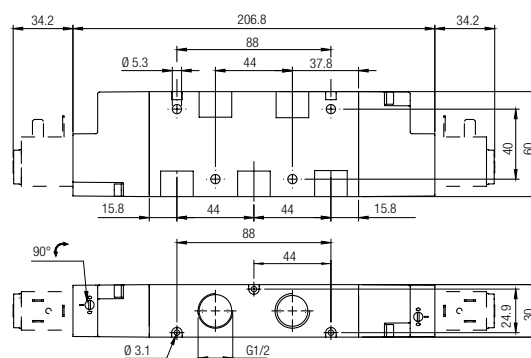


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S1 5 00 02	5/2	1/8	1
01V S1 5 00 03	5/2	1/4	1
01V S1 5 00 05	5/2	1/2	1

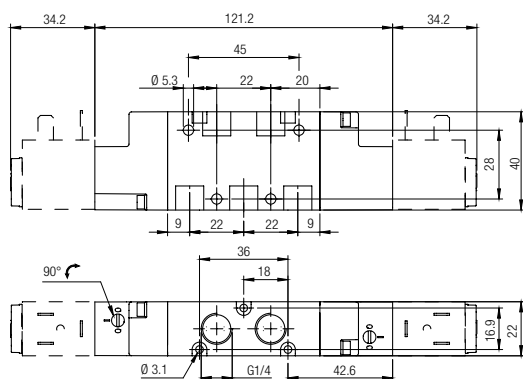
01V S1 5 00 02



01V S1 5 00 05



01V S1 5 00 03



5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

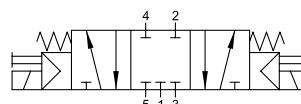
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

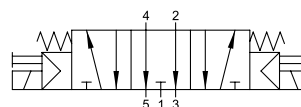
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



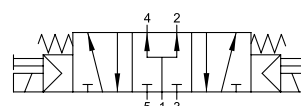
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S0 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V S0 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V S0 7 CC 05	5/3	CC	1/2	1
01V S0 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V S0 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V S0 7 OC 05	5/3	OC	1/2	1
01V S0 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V S0 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1
01V S0 7 PC 05	5/3	PC	1/2	1



CC

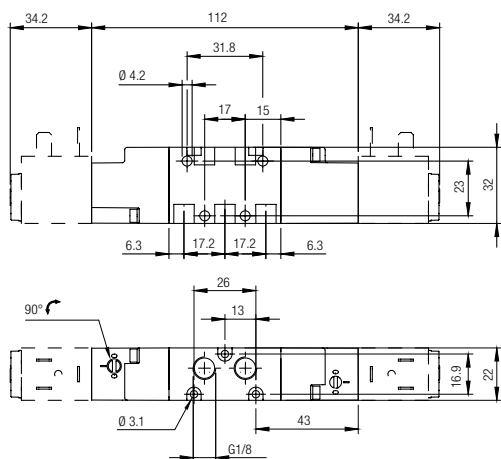


OC

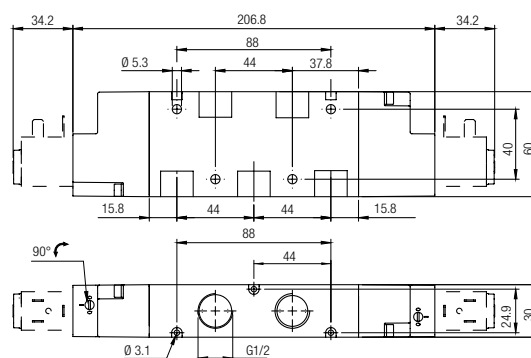


PC

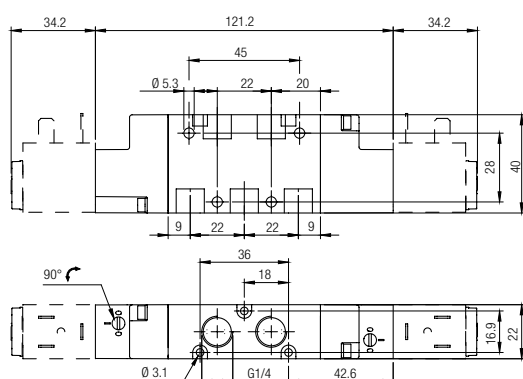
01V S0 7 CC 02 01V S0 7 OC 02 01V S0 7 PC 02



01V S0 7 CC 05 01V S0 7 OC 05 01V S0 7 PC 05



01V S0 7 CC 03 01V S0 7 OC 03 01V S0 7 PC 03



VALVOLE AD AZIONAMENTO ELETTRONEUMATICO

SOLENOID PILOT VALVE
ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE
DISTRIBUTEURS ÉLECTROPNEUMATIQUES
VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO ELECTRONEUMÁTICO
VÁLVULAS DE ACIONAMENTO ELETRO-PNEUMÁTICO

AI SI 316L



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH

2011/65/CE

RoHS

PED

2014/68/UE



		1/4	1/2
	ATTACCO FILETTATO ROSCA ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/4	1/2
	PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOßWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	1250 NI/min	3000 NI/min
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-50 °C
		max	+50 °C
	TENSIONE SOLENOIDE SOLENOID VOLTAGE SPANNUNG DER MAGNETSPULEN TENSION DE LA BOBINE TENSION SOLENOIDE TENSÃO DA SOLENOIDE	24V DC - 12V DC - 24V AC - 110V AC - 220V AC	
	POTENZA MINIMA MINIMUM POWER MIN. LEISTUNG PUISSANCE MIN. POTÊNCIA MÍNIMA POTÊNCIA MÍNIMA	3W / 5VA	
	COMANDO MANUALE MANUAL CONTROL MANUELLE BETÄTIGUNG COMMANDE MANUELLE COMANDO MANUAL ACIONAMENTO MANUAL	BISTABILE BISTABLE BISTABIL BISTABLE BIESTABLE BIESTÁVEL	
	COPPIA DI SERRAGGIO DELLA GHIERA SUL SOLENOIDE TORQUE OF TIGHTENING THE NUT SOLENOID ANZUGSDREHMOMENT DER SPULENBEFESTIGUNGSMUTTER COUPLE DE SERRAGE DES VIS DE FIXATION DES BOBINES PAR DE APRIETE TUERCA SOBRE LA BOBINA TORQUE DE APERTO DA PORCA DA SOLENOIDE	0.6 Nm	

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in acciaio INOX 316 L (1.4404)
- 2 Spola in acciaio INOX 316 L (1.4404)
- 3 Guarnizioni in PUR e O-Ring FKM

Component Parts and Materials

GB

- 1 Stainless Steel 316 L (1.4404) body
- 2 Stainless Steel 316 L (1.4404) spool
- 3 PUR seals and FKM O-Ring

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Körper Edelstahl AISI 316 L (1.4404)
- 2 Schieber AISI 316 L (1.4404)
- 3 PUR Dichtung und FKM O-Ring

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en Acier Inoxydable 316 L (1.4404)
- 2 Tiroir en Acier Inoxydable 316 L (1.4404)
- 3 Joints en PUR et O-Ring en FKM

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en Acero Inoxidable 316 L (1.4404)
- 2 Corredera en Acero Inoxidable 316 L (1.4404)
- 3 Juntas en PUR y O-Ring en FKM

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em Aço Inoxidável 316 L (1.4404)
- 2 Carretel em Aço Inoxidável 316 L (1.4404)
- 3 Vedações em PUR e O-Ring em FKM

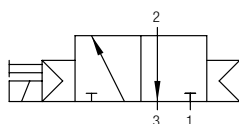

Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento <i>Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Accionamento</i>	Riazionamento <i>Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno</i>	Vie <i>Ways Wege Voies Vías Vias</i>	Funzione <i>Function Funktion Fonction Función Funções</i>	Misura <i>Size Größe Dimension Medida Tamanho</i>
-------	--	---	---	---	--

X 1 V
S
1
3
NC
0 3
S = Solenoide
*Solenoid
Magnetspule
Bobine
Solenóide
Solenóide*
1 = Bistabile
*Bistable
Bistabil
Bistable
Biétable
Biestável*
4 = Monostabile ritorno pneumatico
*Monostable pneumatic return
Monostabil pneumatische rückhubsperr
Monostable retour pneumatique
Monoestable retorno neumático
Monoestável retorno pneumático*
3 = 3/2
5 = 5/2
NC = Normalmente chiusa
*Normally closed
Normalerweise geschlossen
Normalment fermé
Normalmente cerrada
Normalmente fechada*
00 = Funzione non contemplata
*Function not provided
Funktion steht nicht zur
Verfügung
Fonction non disponible
Función no contemplada
Função não contemplada*
03 = 1/4
05 = 1/2

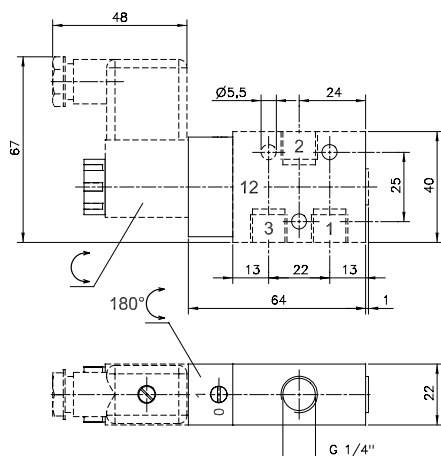
3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE RITORNO PNEUMATICO

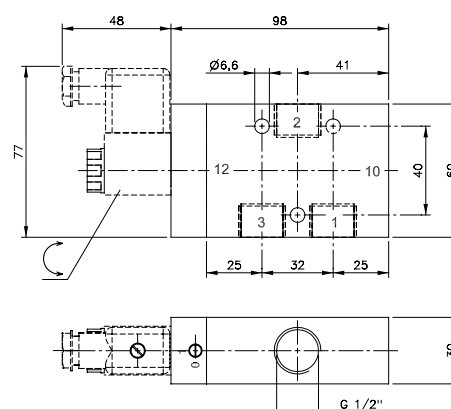
MONOSTABLE PNEUMATIC RETURN
MONOSTABIL PNEUMATISCHE RÜCKHUBSPERRE
MONOSTABLE RETOUR PNEUMATIQUE
MONOESTABLE RETORNO NEUMÁTICO
MONOESTÁVEL RETORNO PNEUMÁTICO

NC


Code <i>Code Nummer Code Código Código</i>	Vie <i>Ways Wege Voies Vías Vias</i>	Funzione <i>Function Funktion Fonction Función Funções</i>	Pressione di funzionamento <i>Working pressure Betriebsdruck Pression de service presión de trabajo Pressão de trabalho</i>	Misura <i>Size Größe Dimension Medida Tamanho</i>	Pack.
X1V S4 3 NC 03	3/2	NC	2÷10 bar	1/4	1
X1V S4 3 NC 05	3/2	NC	1÷10 bar	1/2	1

X1V S4 3 NC 03



X1V S4 3 NC 05



5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE RITORNO PNEUMATICO

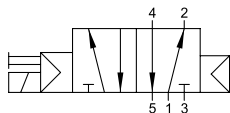
MONOSTABLE PNEUMATIC RETURN

MONOSTABIL PNEUMATISCHE RÜCKHUBSPERRE

MONOSTABLE RETOUR PNEUMATIQUE

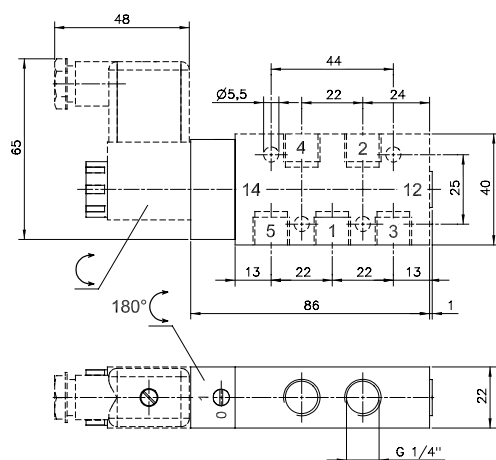
MONOESTABLE RETORNO NEUMÁTICO

MONOESTÁVEL RETORNO PNEUMÁTICO

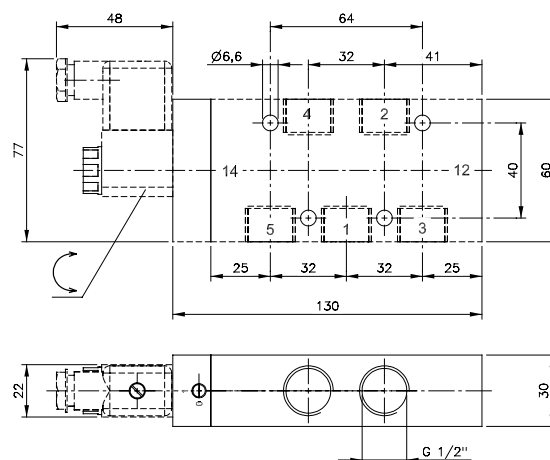


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Pressione di funzionamento Working pressure Betriebsdruck Pression de service presión de trabajo Pressão de trabalho	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
X1V S4 5 00 03	5/2	2 ÷ 10 bar	1/4	1
X1V S4 5 00 05	5/2	2 ÷ 10 bar	1/2	1

X1V S4 5 00 03



X1V S4 5 00 05



5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

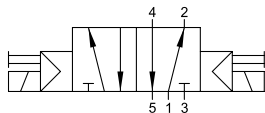
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

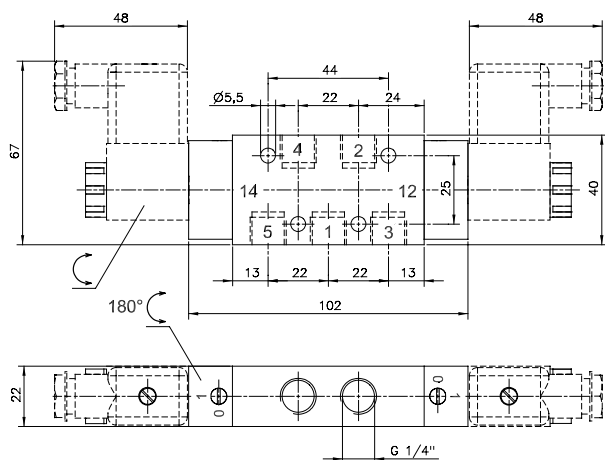
BIESTABLE

BIESTÁVEL

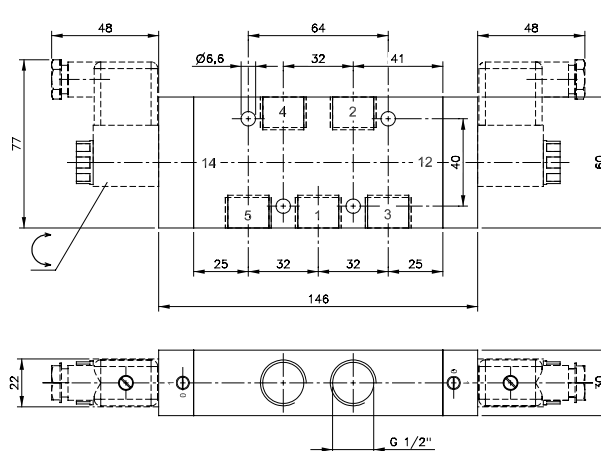


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Pressione di funzionamento Working pressure Betriebsdruck Pression de service Presión de trabajo Pressão de trabalho	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
X1V S1 5 00 03	5/2	2÷10 bar	1/4	1
X1V S1 5 00 05	5/2	1÷10 bar	1/2	1

X1V S1 5 00 03



X1V S1 5 00 05



VALVOLE ELETTROPNEUMATICHE ASSERVITE



SOLENOID ASSISTED
VENTILE VORGESTEUERT
DISTRIBUTEURS À COMMANDE ASSISTÉE
VÁLVULA ELECTRONEUMÁTICA ASISTIDA
VÁLVUAS ELETROPNEUMÁTICAS PILOTO EXTERNO



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência



1907/2006



2011/65/CE



PED
2014/68/UE



II 2GD Ex h IIC T6



		1/8	1/4
	ATTACCO FILETTATO THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8	1/4
	PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOßWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE REFERENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	740 NI/min	1200 NI/min
	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO	Vuoto Vacuum Vakuum Vide Vacio Vácuo ÷ 10 bar	
	PRESSIONE DI AZIONAMENTO PRESSURE DRIVE STEUERDRUCK PRESSION DE COMMANDE PRESIÓN DE ACCIONAMIENTO PRESSÃO DE ACIONAMENTO	Monostable	2 ÷ 10 bar
		Bistable	1 ÷ 10 bar
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-10 °C
		max	+60 °C
	TENSIONE SOLENOIDE SOLENOID VOLTAGE SPANNUNG DER MAGNETSPULEN TENSION DE LA BOBINE TENSÓN SOLENOIDE TENSÃO DA SOLENOIDE	24V DC - 12V DC - 24V AC - 110V AC - 220V AC	
	POTENZA MINIMA MINIMUM POWER MIN. LEISTUNG PUISSANCE MIN. POTÊNCIA MÍNIMA POTÊNCIA MÍNIMA	2W - 3VA	
	COMANDO MANUALE MANUAL CONTROL MANUELLE BETÄTIGUNG COMMANDE MANUELLE COMANDO MANUAL ACIONAMENTO MANUAL	BISTABILE BISTABLE BISTABIL BISTABLE BIESTABLE BIESTÁVEL	
	COPPIA DI SERRAGGIO DELLA GHIERA SUL SOLENOIDE TORQUE OF TIGHTENING THE NUT SOLENOID ANZUGSDREHMOMENT DER SPULENBEFESTIGUNGSMUTTER COUPLE DE SERRAGE DES VIS DE FIXATION DES BOBINES PAR DE APRIETE TUERCA SOBRE LA BOBINA TORQUE DE APERTO DA PORCA DA SOLENOIDE	0.6 Nm	

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato e verniciato
- 2 Spola in alluminio nichelato chimicamente
- 3 Guarnizioni in NBR

Component Parts and Materials

GB

- 1 Anodised and painted aluminium body
- 2 Chemical nickel-plated spool
- 3 NBR seals

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert
- 2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
- 3 Dichtungen Aus NBR

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en aluminium anodisé et peint
- 2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique
- 3 Joints en NBR

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado
- 2 Corredora en aluminio niquelado químicamente
- 3 Juntas en NBR

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em alumínio anodizado e pintado
- 2 Carretel em alumínio niquelado quimicamente
- 3 Vedações em NBR


Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento <i>Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Accionamiento</i>	Riazionamento <i>Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno</i>	Vie <i>Ways Wege Voies Vias Vias</i>	Funzione <i>Function Funktion Fonction Función Funções</i>	Misura <i>Size Größe Dimension Medida Tamanho</i>
-------	---	---	---	---	--

0 1 V
A
0
3
N C
0 2

- A = Solenoide assistito**
*Solenoid
Assisted
Vorgesteuert
Commande assistée
Bobina asistida
Solenoide
Servo*
- 0 = Monostabile con ritorno a molla**
*Monostable spring return
Monostabil mit Federrückstellung
Monostable à rappel par ressort
Monoestable con retorno muelle
Monoestável com retorno por mola*
- 1 = Bistabile**
*Bistable
Bistabil
Bistable
Biestable
Biestável*

- 3 = 3/2**
5 = 5/2
7 = 5/3

- NO = Normalmente aperta**
*Normally open
Normalerweise offen
Normalement ouvert
Normalmente abierta
Normalmente aberta*
- NC = Normalmente chiusa**
*Normally closed
Normalerweise geschlossen
Normalement fermé
Normalmente cerrada
Normalmente fechada*
- CC = Centri chiusi**
*Center closed
Mittelstellung geschlossen
Centre fermé
Centros cerrados
Centro fechado*
- OC = Centri aperti**
*Center exhausted
Mittelstellung offen
Centre ouvert
Centros abiertos
Centro-aberto negativo*
- PC = Centri in pressione**
*Center in pressurized
Mittelstellung unter Druck
Centre sous pression
Centros en presión
Centro abierto positivo*
- 00 = Funzione non contemplata**
*Function not provided
Funktion steht nicht zur Verfügung
Fonction non disponible
Función no contemplada
Função não contemplada*

02 = 1/8
03 = 1/4

3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

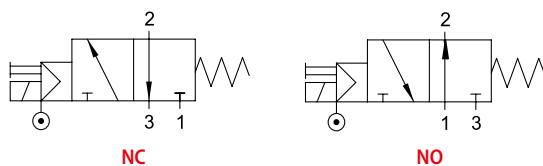
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

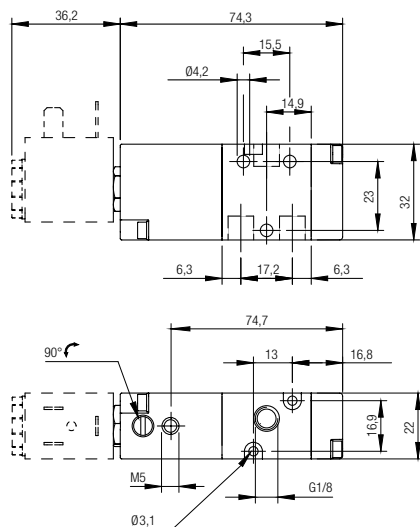
MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

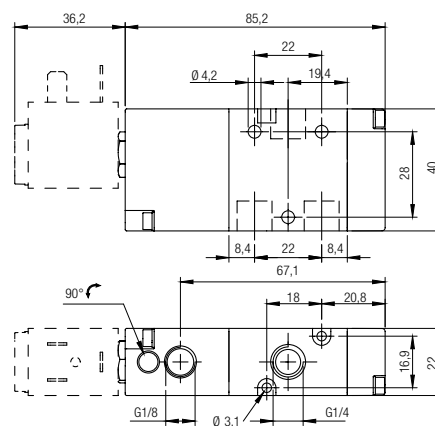


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V A0 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1
01V A0 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1
01V A0 3 NO 02	3/2	NO	1/8	1
01V A0 3 NO 03	3/2	NO	1/4	1

01V A0 3 NC 02 01V A0 3 NO 02



01V A0 3 NC 03 01V A0 3 NO 03



3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

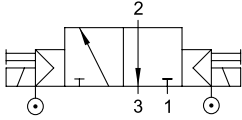
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

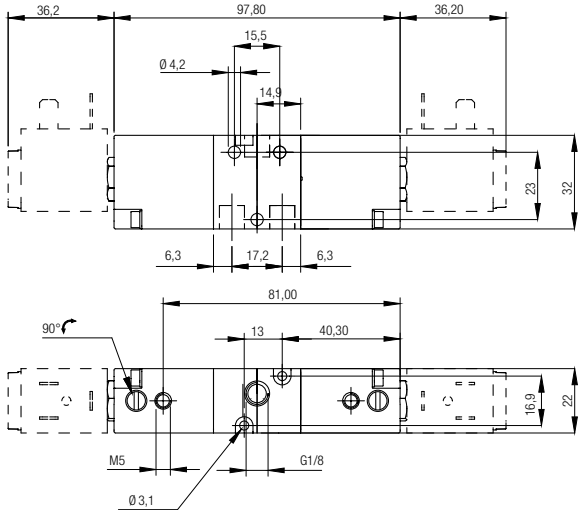
BIESTABLE

BIESTÁVEL

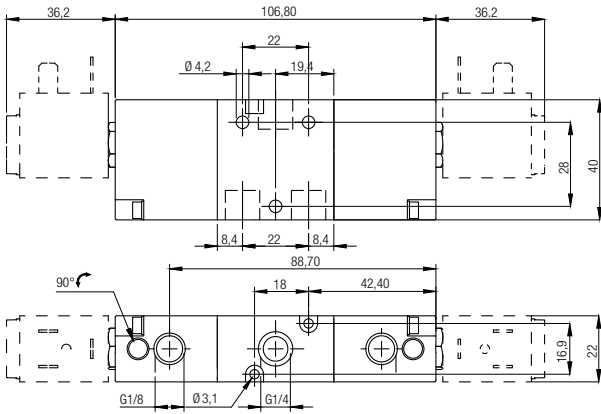


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V A1 3 00 02	3/2	1/8	1
01V A1 3 00 03	3/2	1/4	1

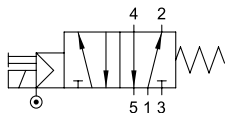
01V A1 3 00 02



01V A1 3 00 03

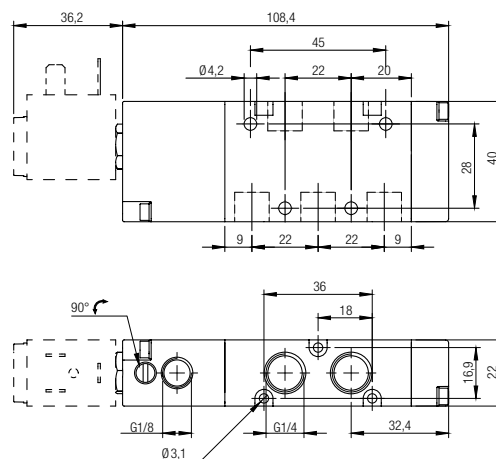
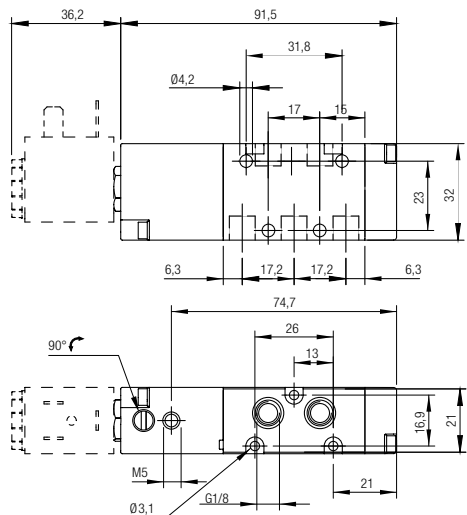


MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice <i>Code</i> <i>Nummer</i> <i>Code</i> <i>Código</i> <i>Código</i>	Vie <i>Ways</i> <i>Wege</i> <i>Voies</i> <i>Vias</i> <i>Vias</i>	Misura <i>Size</i> <i>Größe</i> <i>Dimension</i> <i>Medida</i> <i>Tamanho</i>	Pack.
01V A0 5 00 02	5/2	1/8	1
01V A0 5 00 03	5/2	1/4	1

01V A0 5 00 03



5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

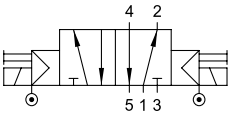
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

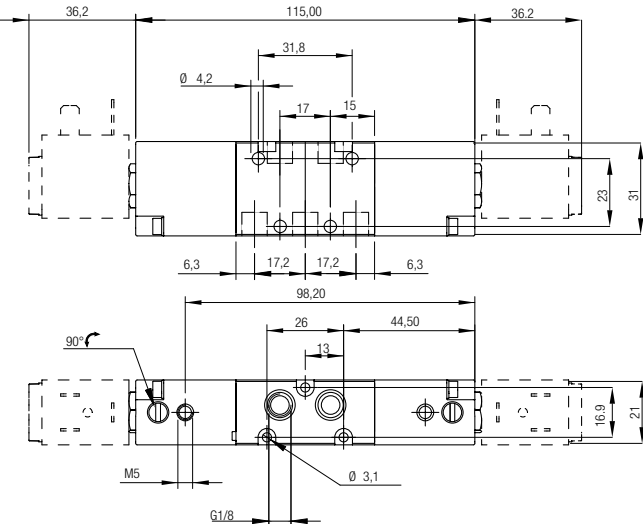
BIESTABLE

BIESTÁVEL

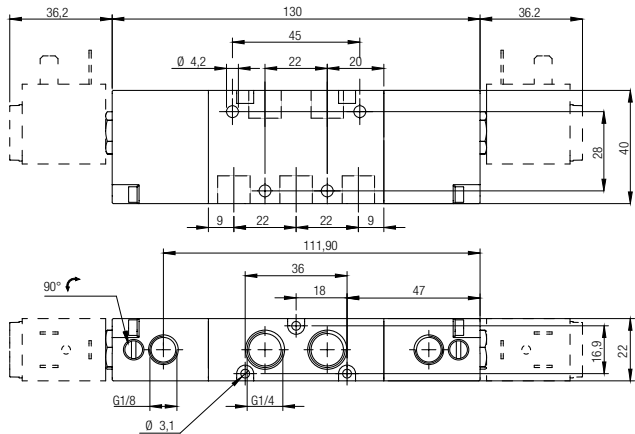


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V A1 5 00 02	5/2	1/8	1
01V A1 5 00 03	5/2	1/4	1

01V A1 5 00 02



01V A1 5 00 03



5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

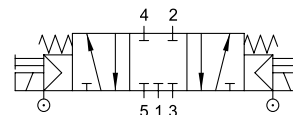
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

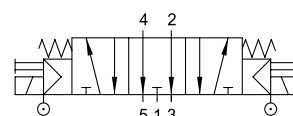
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



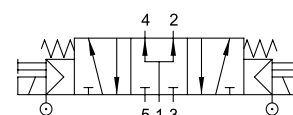
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V A0 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V A0 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V A0 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V A0 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V A0 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V A0 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1



CC

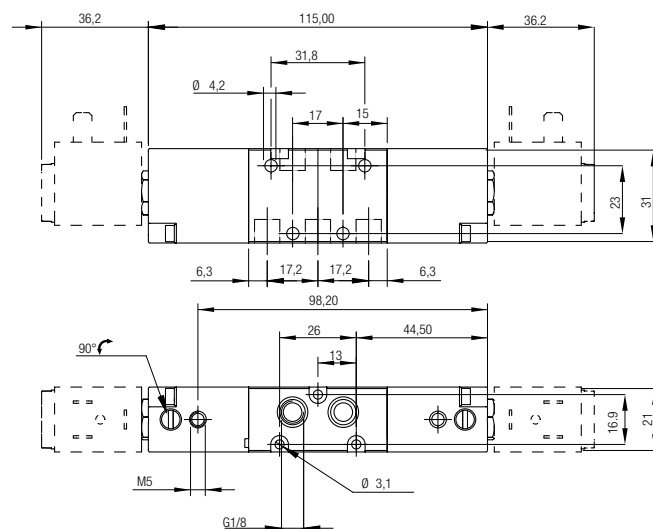


OC

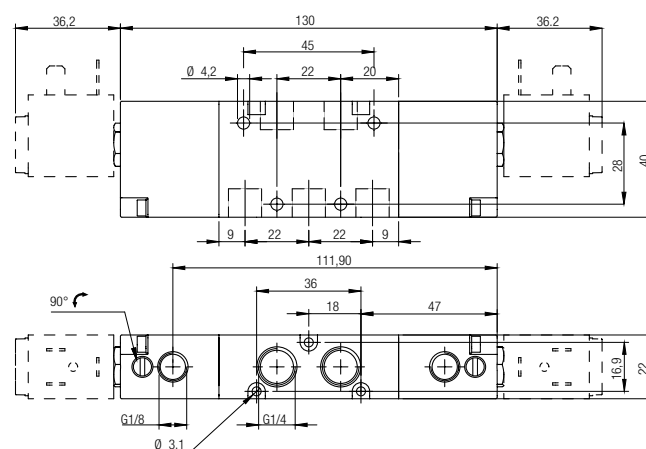


PC

01V A0 7 CC 02 01V A0 7 OC 02 01V A0 7 PC 02



01V A0 7 CC 03 01V A0 7 OC 03 01V A0 7 PC 03



SOLENOIDI E CONNETTORI

SOLENOIDS AND CONNECTORS
MAGNETSPULEN UND STECKER
BOBINES ET CONNECTEURS
BOBINAS Y CONECTORES
SOLENÓIDES E CONECTORES

Solenoide 22 mm

Solenoid
Magnetspulen
Bobine
Bobina
Solenoide



Codice Code Nummer Code Código Código	Tensione Voltage Spannung Tension Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Pack.
SOL01 012 C 1 000	12V DC	3W	1
SOL01 024 C 1 000	24V DC	3W	1
* SOL01 024 C 3 000	24V DC	2W	1
SOL01 024 A 2 000	24V AC	5VA	1
SOL01 110 A 2 000	110V AC	5VA	1
SOL01 220 A 2 000	220V AC	5VA	1

* Solenoide Consigliato (ECO-FRIENDLY), solo per 01V - 07V - 08V.

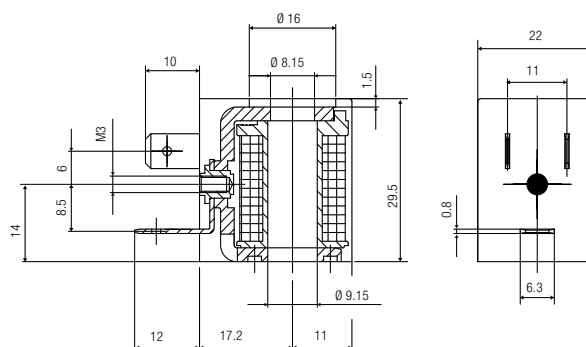
Solenoid Recommended (ECO-FRIENDLY), only for 01V - 07V - 08V.

Empfohlene Magnetspule (ECO-FRIENDLY), nur für 01V - 07V - 08V.

Bobine recommandé (ECO-FRIENDLY), pour 01V - 07V - 08V.

Bobina aconsejada (ECO-FRIENDLY), sólo para 01V - 07V - 08V.

Solenoide Recomendado (ECO-FRIENDLY), somente para 01V - 07V - 08V.



TOLLERANZE DI TENSIONE

VOLTAGE TOLERANCE
SPANNUNGSTOLERANZ
TOLÉRANCE DE TENSION
TOLERANCIA DE TENSÓN
TOLERÂNCIAS DE TENSÃO

±10 %

CLASSE DI ISOLAMENTO

CLASS OF ISOLATION
ISOLATIONSKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

F CEI EN
60085

CICLO DI LAVORO (ED)

DUTY RATE (ED)
EINSCHALTDAUER (ED)
CYCLES DE SERVICE (ED)
CICLO DE TRABAJO (ED)
CICLO DE TRABALHO (ED)

100 %

GRADO DI PROTEZIONE

DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC
60529**

con connettore
with connector
mit stecker
avec connecteur
con conector
com conector

TERMINALI

TERMINALS
VERBINDUNG
CONNEXION
TERMINALES
TERMINAIS

INDUSTRIAL
AMP

TEMPERATURA AMBIENTE

AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-20 °C
+50 °C

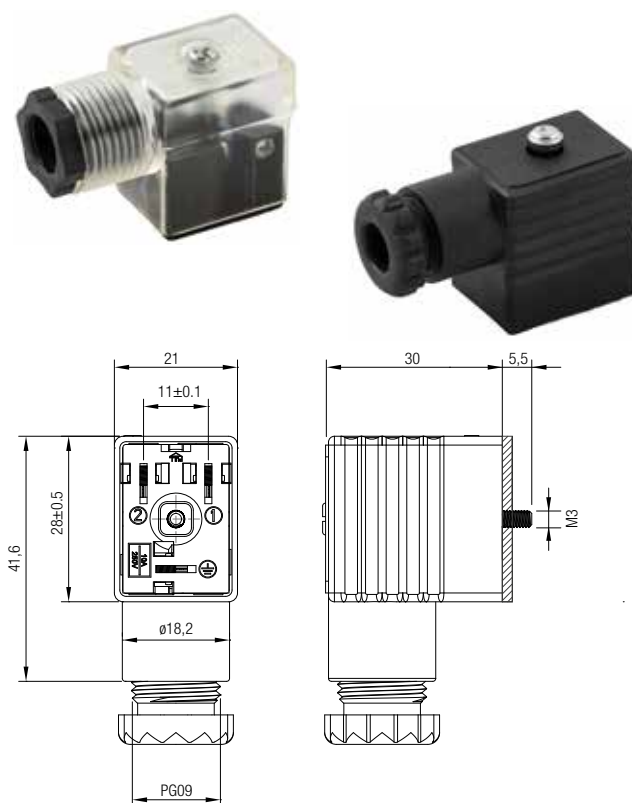
Connettore 22 mm

Connector
Stecker
Connecteur
Conector
Conectore

Codice Code Nummer Code Código Código	Colore Color Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Pack.
CON01 000 01	■	2 POLI - Pins - Pins - Broches - Pins - Pinos	1
CON02 024 00	□	LED + VDR 0 - 24V	1
CON02 110 00	□	LED + VDR 110V	1
CON02 250 00	□	LED + VDR 220V	1

■ NERO BLACK SCHWARZ NOIR NEGRO PRETO	□ TRASPARENTE TRANSPARENT TRANSPARENT TRANSPARENT TRANSPARENT TRANSPARENTE
--	---

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.
Fitted with varistors as surge protection device.
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.
Équipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.



Schema elettrico

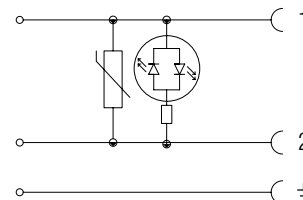
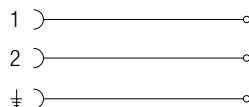
Wiring

Elektroschema

Schéma électrique

Esquema eléctrico

Esquema elétrico



CON01 000 01

CON02 024 00
CON02 110 00
CON02 250 00

GRADO DI PROTEZIONE
DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC
60529**

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CÂBLE
DIÁMETRO DEL CABLE
DIÂMETRO DO CABO

6 ÷ 8 mm

TERMINALI
TERMINALS
VERBINDUNG
CONNEXION
TERMINALES
TERMINAIS

**INDUSTRIAL
AMP**

Solenoidi 22 mm UL

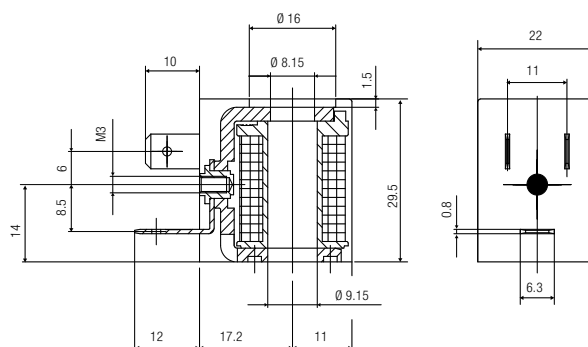
Solenoid
Magnetspulen
Bobine
Bobina
Solenóide



1446 CAN/CSA C22.2

	Codice <i>Code</i> <i>Nummer</i> <i>Code</i> <i>Código</i> <i>Código</i>	Tensione <i>Voltage</i> <i>Spannung</i> <i>Tension</i> <i>Tensão</i>	Potenza <i>Power</i> <i>Leistung</i> <i>Puissance</i> <i>Potencia</i> <i>Potência</i>	Taglia <i>Size</i> <i>Grösse</i> <i>Dimensions</i> <i>Talla</i> <i>Tamanho</i>	Pack.
	SOLU1 012 C 1 000	12V DC	3W	22	1
*	SOLU1 024 C 3 000	24V DC	2W	22	1
	SOLU1 024 C 1 000	24V DC	3W	22	1
	SOLU1 024 A 2 000	24V AC	5VA	22	1
	SOLU1 110 A 2 000	110V AC	5VA	22	1
	SOLU1 220 A 2 000	220V AC	5VA	22	1

* Solenoide Consigliato (ECO-FRIENDLY), solo per 01V - 07V - 08V.
 Solenoid Recommended (ECO-FRIENDLY), only for 01V - 07V - 08V.
 Empfohlene Magnetspule (ECO-FRIENDLY), nur für 01V - 07V - 08V.
 Bobine recommandé (ECO-FRIENDLY), pour 01V - 07V - 08V.
 Bobina aconsejada (ECO-FRIENDLY), sólo para 01V - 07V - 08V.
 Solenóide Recomendado (ECO-FRIENDLY), somente para 01V - 07V - 08V.



TOLLERANZE DI TENSIONE

VOLTAGE TOLERANCE
SPANNUNGSTOLERANZ
TOLÉRANCE DE TENSION
TOLERANCIA DE TENSIÓN
TOLERÂNCIAS DE TENSÃO

±10 %

CLASSE DI ISOLAMENTO

CLASS OF ISOLATION
ISOLATIONSKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H CEI EN
60085**

CICLO DI LAVORO (ED)

CICLO DE TRABAJO (ED)
DUTY RATE (ED)
EINSCHALTDAUER (ED)
CYCLES DE SERVICE (ED)
CICLO DE TRABAJO (ED)
CICLO DE TRABALHO (ED)

100 %

GRADO DI PROTEZIONE

DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC
60529**

con connettore
with connector
mit stecker
avec connecteur
con conector
com conectore

TERMINALI

TERMINALS
VERBINDUNG
CONNEXION
TERMINALES
TERMINAIS

INDUSTRIAL
AMP

Connettore 22 mm UL

Connector
Stecker
Connecteur
Conector
Conectore



UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

Codice Code Nummer Code Código Código	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Pack.
CONU1 000 01	2 POLI - Pins - Pins - Broches - Pins - Pinos	1

Guarnizione a profilo come previsto da certificazione UL/CSA.

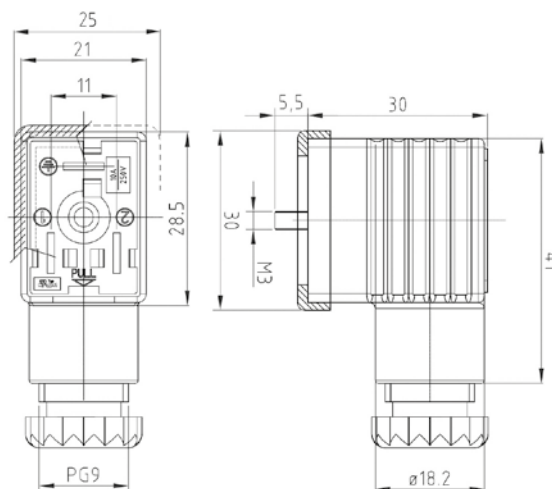
Profile gasket as required by UL/CSA certification.

Profildichtung, wie es die UL/CSA-Zertifizierung verlangt.

Joint de profil tel que requis par la certification UL/CSA.

Junta del perfil según lo requerido por la certificación de UL/CSA.

Gaxeta do perfil como exigido pela certificação de UL/CSA.



Schema elettrico

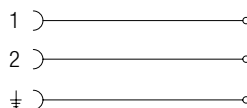
Wiring

Elektroschema

Schéma électrique

Esquema eléctrico

Esquema elétrico



CONU1 000 01

GRADO DI PROTEZIONE

DEGREE OF PROTECTION

SCHUTZART

DEGRÉ DE PROTECTION

GRADO DE PROTECCIÓN

GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC
60529**

DIAMETRO CAVO

CABLE DIAMETER

KABELDURCHMESSER

DIAMÈTRE DU CÂBLE

DIÁMETRO DEL CABLE

DIÁMETRO DO CABO

6 ÷ 8 mm

TERMINALI

TERMINALS

VERBINDUNG

CONNEXION

TERMINALES

TERMINAIS

**INDUSTRIAL
AMP**

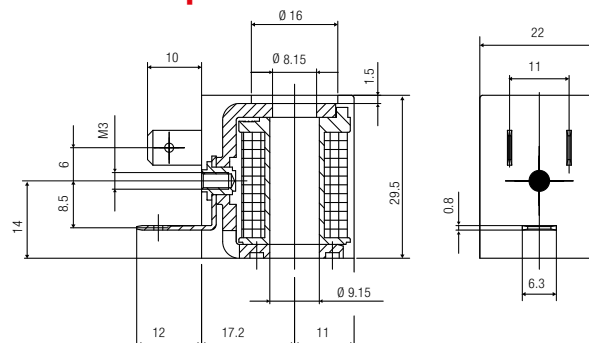
Solenoide 22 mm ATEX

Solenoid
Magnetspulen
Bobine
Bobina
Solenóide



II 3G Ex nA IIC T5 Gc | II 3D Ex tc IIIC 95°C Dc

Codice Code Nummer Code Código Código	Tensione Voltage Spannung Tensión Tensão Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho	Pack.
SOLX1 012 C 1 000	12V DC	3W	22	1
SOLX1 024 C 1 000	24V DC	3W	22	1
SOLX1 024 A 2 000	24V AC	5VA	22	1



TOLLERANZE DI TENSIONE
VOLTAGE TOLERANCE
SPANNUNGSTOLERANZ
TOLÉRANCE DE TENSION
TOLERANCIA DE TENSÓN
TOLERÂNCIAS DE TENSÃO

±10 %

GRADO DI PROTEZIONE
DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP66 IEC 60529

con connettore
with connector
mit stecker
avec connecteur
con conector
com conector

CICLO DI LAVORO (ED)
DUTY RATE (ED)
EINSCHALTDAUER (ED)
CYCLES DE SERVICE (ED)
CICLO DE TRABAJO (ED)
CICLO DE TRABALHO (ED)

100 %

TERMINALI
TERMINALS
VERBINDUNG
CONNEXION
TERMINALES
TERMINAIS

**INDUSTRIAL
AMP**

Connettore 22 mm ATEX

Connector
Stecker
Connecteur
Conector
Conectore



II 2G Ex e IIC T6 Gb | II 2D Ex tb IIIC T85°C Db

Codice Code Nummer Code Código Código	Colore Color Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Pack.
CONX1 000 01	■	2 POLI - Pins - Pins - Broches - Pins - Pinos	1



Schema elettrico

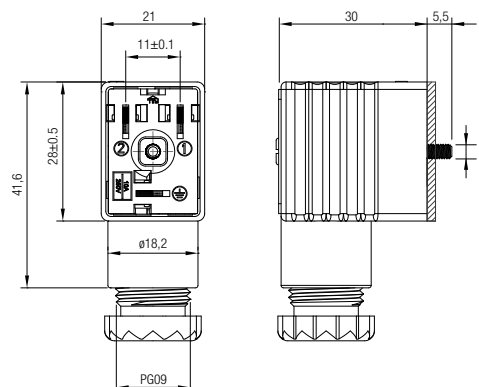
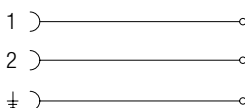
Wiring

Elektroschema

Schéma électrique

Esquema eléctrico

Esquema elétrico



GRADO DI PROTEZIONE
DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP65 IEC 60529

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CÂBLE
DIÁMETRO DEL CABLE
DIÁMETRO DO CABO

6 ÷ 8 mm

TERMINALI
TERMINALS
VERBINDUNG
CONNEXION
TERMINALES
TERMINAIS

**INDUSTRIAL
AMP**

Solenoide 30 mm ATEX

Solenoid
Magnetspulen
Bobine
Bobina
Solenóide



II 2G Ex db mb IIC T5 Gb | II 2D Ex tb IIC T5 Db

Codice Code Nummer Code Código Código	Tensione Voltage Spannung Tensión Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho	Pack.
SOLX2 012 C 1 000	12V DC	3W	30	1
SOLX2 024 C 1 000	24V DC	3W	30	1
SOLX2 024 A 2 000	24V AC	4,8VA	30	1
SOLX2 110 A 2 000	110V AC	4,8VA	30	1
SOLX2 220 A 2 000	220V AC	4,8VA	30	1

Non usare con basi 01VB

Do not use with 01VB bases

Nicht mit 01VB Basen verwenden

Ne pas utiliser avec des bases 01VB

No utilizar con bases 01VB

Não use com bases 01VB

Con valvole 08V NAMUR utilizzare il distanziale 08V01

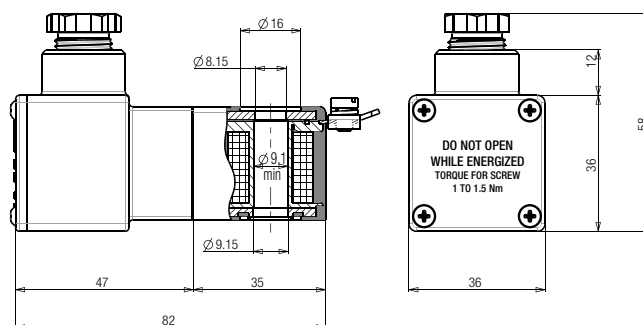
With 08V NAMUR valves use the 08V01 spacer

Mit 08V NAMUR ventilen verwenden abstandhalter 08V01

Avec vannes 08V NAMUR utiliser l'adaptateur 08V01

Con 08V NAMUR válvulas utilice el espaciador 08V01

Com válvulas 08V NAMUR usar o espaçador 08V01



TOLLERANZE DI TENSIONE

VOLTAGE TOLERANCE
SPANNUNGSTOLERANZ
TOLÉRANCE DE TENSION
TOLERANCIA DE TENSÓN
TOLERÂNCIAS DE TENSÃO

±10 %

GRADO DI PROTEZIONE

DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP66 IEC 60529

con connettore
with connector
mit stecker
avec connecteur
con conector
com conector

CICLO DI LAVORO (ED)

DUTY RATE (ED)
EINSCHALTDAUER (ED)
CYCLES DE SERVICE (ED)
CICLO DE TRABAJO (ED)
CICLO DE TRABALHO (ED)

100 %

TEMPERATURA AMBIENTE

AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

**-50 °C
+50 °C**

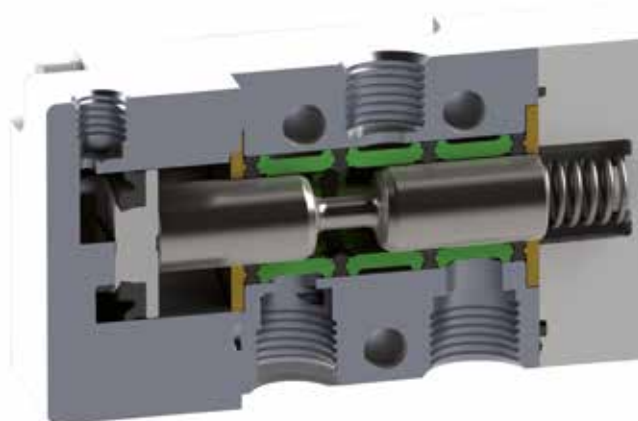
VALVOLE AD AZIONAMENTO PNEUMATICO

PNEUMATIC VALVE
PNEUMATISCHE VENTILE
DISTRIBUTEURS PNEUMATIQUES
VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO NEUMÁTICO
VÁLVULAS DE ACIONAMENTO PNEUMÁTICO



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006



2011/65/CE



II 2GD Ex h IIC T6



ATEX
2014/34/UE

PED
2014/68/UE

		1/8	1/4	1/2
	ATTACCO FILETTATO THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8	1/4	1/2
	PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOßSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	740 NI/min	1200 NI/min	5000 NI/min
	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO		0 ÷ 10 bar	
	PRESSIONE DI AZIONAMENTO PRESSURE DRIVE STEUERDRUCK PRESSION DE COMMANDE PRESIÓN DE ACCIONAMIENTO PRESSÃO DE ACIONAMENTO	Monostable	2 ÷ 10 bar	
		Bistable	1 ÷ 10 bar	
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-10 °C	
		max	+60 °C	

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato e verniciato
- 2 Spola in alluminio nichelato chimicamente
- 3 Guarnizioni in NBR

Component Parts and Materials

GB

- 1 Anodised and painted aluminium body
- 2 Chemical nickel-plated spool
- 3 NBR seals

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert
- 2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
- 3 Dichtungen Aus NBR

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en aluminium anodisé et peint
- 2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique
- 3 Joints en NBR

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado
- 2 Corredera en aluminio niquelado químicamente
- 3 Juntas en NBR

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em alumínio anodizado e pintado
- 2 Carretel em alumínio niquelado químicamente
- 3 Vedações em NBR


Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento <i>Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Accionamento</i>	Riazionamento <i>Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno</i>	Vie <i>Ways Wege Voies Vías Vias</i>	Funzione <i>Function Funktion Funktion Función Funções</i>	Misura <i>Size Größe Dimension Medida Tamanho</i>
0 1 V	P = Pneumatico <i>Pneumatic Pneumatisch Pneumatiques Neumático Pneumatic</i>	0 = Monostabile con ritorno a molla <i>Monostable spring return Monostabil mit Federrückstellung Monostable à rappel par ressort Monoestable con retorno muelle Monoestável com retorno por mola</i>	3 = 3/2 5 = 5/2 7 = 5/3	NO = Normalmente aperta <i>Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta</i> NC = Normalmente chiusa <i>Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermé Normalmente cerrada Normalmente fechada</i> CC = Centri chiusi <i>Center closed Mittelstellung geschlossen Centre fermé Centros cerrados Centro fechado</i> OC = Centri aperti <i>Center exhausted Mittelstellung offen Centre ouvert Centros abiertos Centro-aberto negativo</i> PC = Centri in pressione <i>Center in pressurized Mittelstellung unter Druck Centre sous pression Centros en presión Centro aberto positivo</i> 00 = Funzione non contemplata <i>Function not provided Funktion steht nicht zur Verfügung Fonction non disponible Función no contemplada Função não contemplada</i>	02 = 1/8 03 = 1/4 05 = 1/2

3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

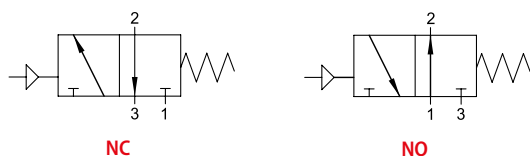
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

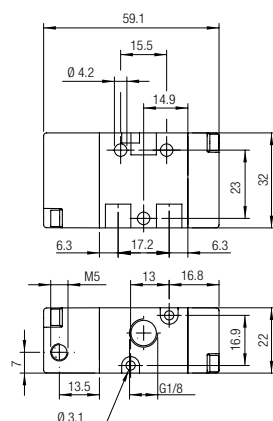
MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

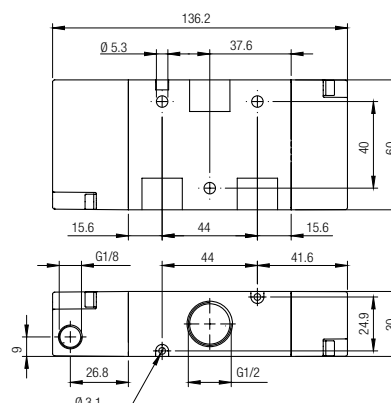


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V P0 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1
01V P0 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1
01V P0 3 NC 05	3/2	NC	1/2	1
01V P0 3 NO 02	3/2	NO	1/8	1
01V P0 3 NO 03	3/2	NO	1/4	1
01V P0 3 NO 05	3/2	NO	1/2	1

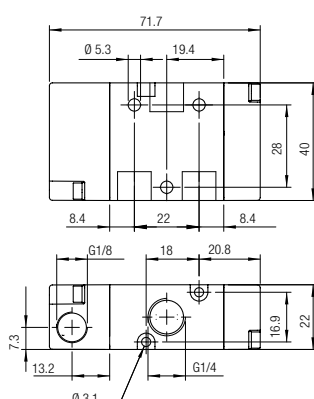
01V P0 3 NC 02 01V P0 3 NO 02



01V P0 3 NC 05 01V P0 3 NO 05



01V P0 3 NC 03 01V P0 3 NO 03



3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

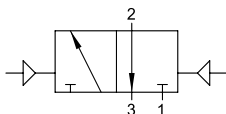
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

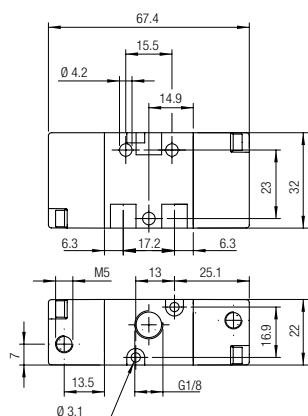
BIESTABLE

BIESTÁVEL

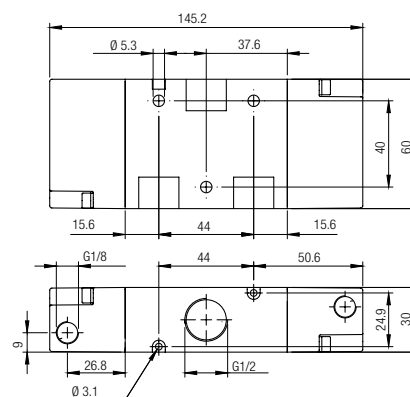


Code Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V P1 3 00 02	3/2	1/8	1
01V P1 3 00 03	3/2	1/4	1
01V P1 3 00 05	3/2	1/2	1

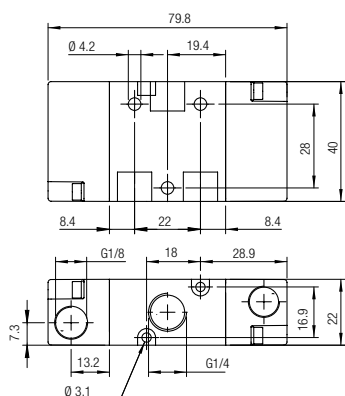
01V P1 3 00 02



01V P1 3 00 05



01V P1 3 00 03



5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

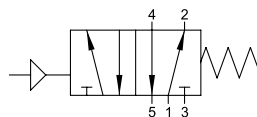
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

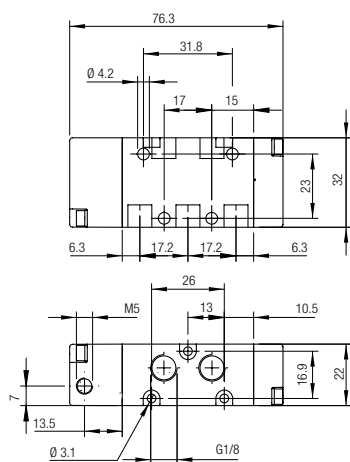
MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

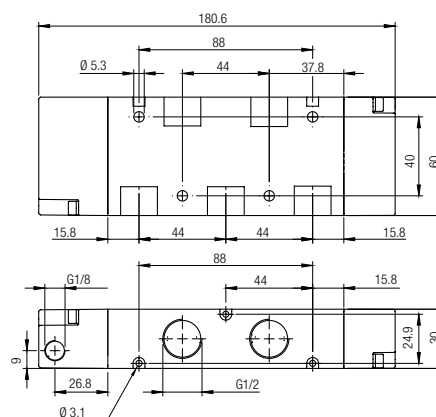


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Wege Voies Vias Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V P0 5 00 02	5/2	1/8	1
01V P0 5 00 03	5/2	1/4	1
01V P0 5 00 05	5/2	1/2	1

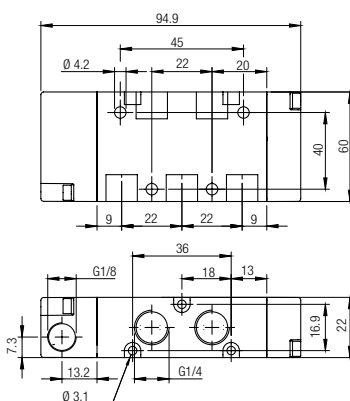
01V P0 5 00 02



01V P0 5 00 05



01V P0 5 00 03



5/2 Vie- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

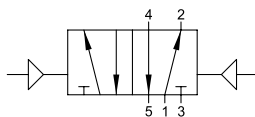
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

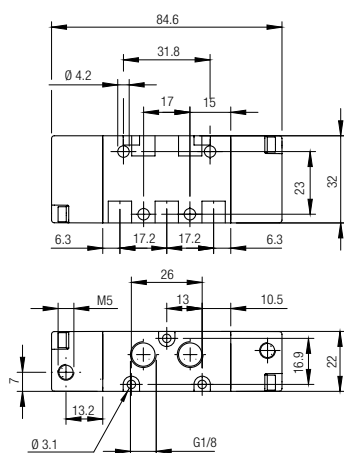
BIESTABLE

BIESTÁVEL

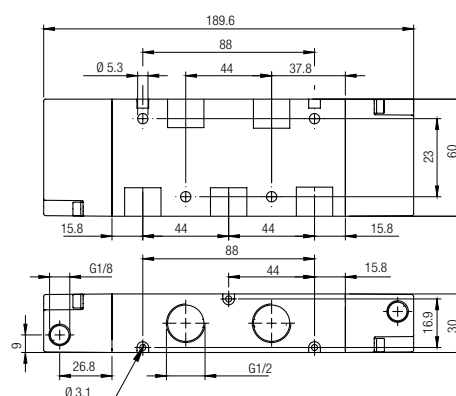


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V P1 5 00 02	5/2	1/8	1
01V P1 5 00 03	5/2	1/4	1
01V P1 5 00 05	5/2	1/2	1

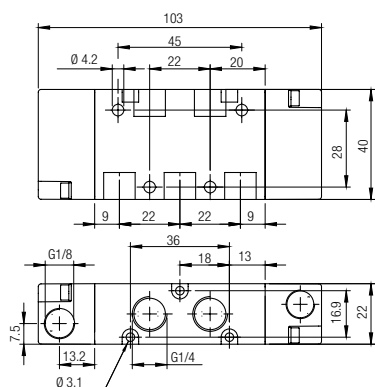
01V P1 5 00 02



01V P1 5 00 05



01V P1 5 00 03



5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

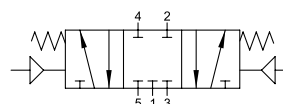
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

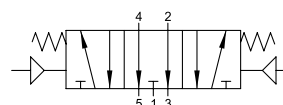
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



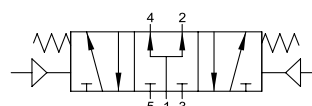
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V P0 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V P0 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V P0 7 CC 05	5/3	CC	1/2	1
01V P0 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V P0 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V P0 7 OC 05	5/3	OC	1/2	1
01V P0 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V P0 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1
01V P0 7 PC 05	5/3	PC	1/2	1



CC



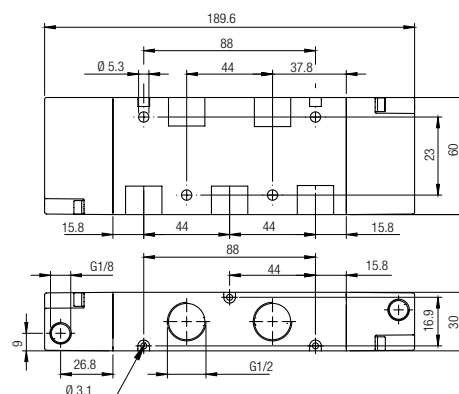
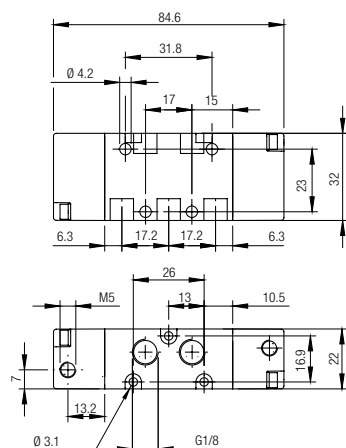
OC



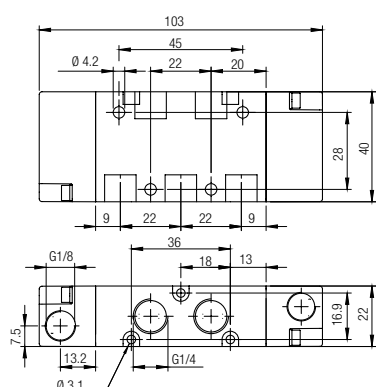
PC

01V P0 7 CC 02 01V P0 7 OC 02 01V P0 7 PC 02

01V P0 7 CC 05 01V P0 7 OC 05 01V P0 7 PC 05



01V P0 7 CC 03 01V P0 7 OC 0 01V P0 7 PC 03



VALVOLE AD AZIONAMENTO MANUALE



MANUAL VALVE
MANUELL BETÄTIGTE VENTILE
DISTRIBUTEURS À COMMANDES MÉCANIQUES
VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO MANUAL
VÁLVULAS DE ACIONAMENTO MANUAL



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

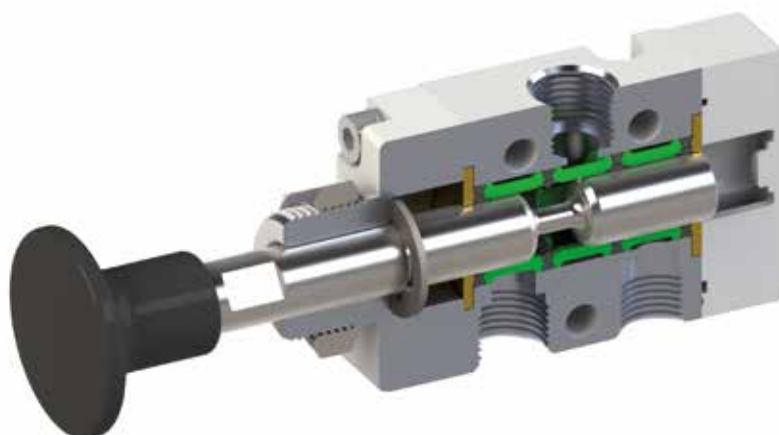
1907/2006
REACH

2011/65/CE
RoHS

II 2GD Ex h IIC T6
Ex

ATEX
2014/34/UE

PED
2014/68/UE



	1/8	1/4
ATTACCO FILETTATO THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8	1/4
PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOUWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	740 NI/min	1200 NI/min
PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO	Vuoto Vacuum Vakuum Vide Vacío Vácuo ÷ 10 bar	
TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-10 °C
	max	+60 °C
ATTACCO A PANNELLO PANEL MOUNT SCHALTAFEILEINBAU MONTAGE EN PANNEAU MONTAJE EN PANEL CONEXÃO PARA MONTAGEM EM PAINEL	M 16x1	

Materiali e Componenti

IT

- Corpo in alluminio anodizzato e verniciato
- Spola in alluminio nichelato chimicamente
- Guarnizioni in NBR

Component Parts and Materials

GB

- Anodised and painted aluminium body
- Chemical nickel-plated spool
- NBR seals

Komponenten und Materialien

DE

- Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert
- Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
- Dichtungen Aus NBR

Matériaux et Composants

FR

- Corps en aluminium anodisé et peint
- Tiroir en aluminium, nickelé chimique
- Joints en NBR

Materiales y Componentes

ES

- Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado
- Corredera en aluminio niquelado químicamente
- Juntas en NBR

Materiais e Componentes

PT

- Corpo em alumínio anodizado e pintado
- Carretel em alumínio niquelado quimicamente
- Vedações em NBR


Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento <i>Actuation</i> <i>Betätigung</i> <i>Actionnement</i> <i>Accionamiento</i> <i>Acionamento</i>	Riazionamento <i>Reactuation</i> <i>Rückstellung</i> <i>Rappel</i> <i>Reaccionamiento</i> <i>Retorno</i>	Vie <i>Ways</i> <i>Wege</i> <i>Voies</i> <i>Vias</i> <i>Vias</i>	Funzione <i>Function</i> <i>Funktion</i> <i>Fonction</i> <i>Función</i> <i>Funções</i>	Misura <i>Size</i> <i>Größe</i> <i>Dimension</i> <i>Medida</i> <i>Tamanho</i>
-------	---	---	---	---	--

0 1 V
T
0
3
N C
0 2
T = Tiretto
Puller
Manuell
Manuelle
Tirador
Botão
L = Leva a 90°
90° Lever
Hebel 90°
Lever 90°
Leva a 90°
Alavanca a 90°
0 = Monostabile con ritorno a molla
Monostable spring return
Monostabil mit Federrückstellung
Monostable à rappel par ressort
Monoestable con retorno muelle
Monoestável com retorno por mola
1 = Bistabile
Bistable
Bistabil
Bistable
Biestable
Biestável
2 = Stabile in 3 posizioni
Stable in 3 positions
Stabil in 3 Positionen
Stable en 3 positions
Estable en 3 posiciones
Estável em 3 posições
3 = 3/2
5 = 5/2
7 = 5/3
NO = Normalmente aperta
Normally open
Normalerweise offen
Normalement ouvert
Normalmente abierta
Normalmente aberta
NC = Normalmente chiusa
Normally closed
Normalerweise geschlossen
Normalement fermé
Normalmente cerrada
Normalmente fechada
CC = Centri chiusi
Center closed
Mittelstellung geschlossen
Centre fermé
Centros cerrados
Centro fechado
OC = Centri aperti
Center exhausted
Mittelstellung offen
Centre ouvert
Centros abiertos
Centro-aberto negativo
PC = Centri in pressioni
Center in pressurized
Mittelstellung unter Druck
Centre sous pression
Centros en presión
Centro aberto positivo
00 = Funzione non contemplata
Function not provided
Funktion steht nicht zur Verfügung
Fonction non disponible
Función no contemplada
Função não contemplada
02 = 1/8
03 = 1/4

3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

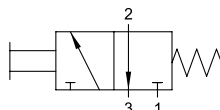
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código	Vie Ways Wege Voies Vías	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V T0 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1
01V T0 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1

3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

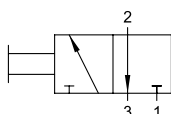
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

BIESTABLE

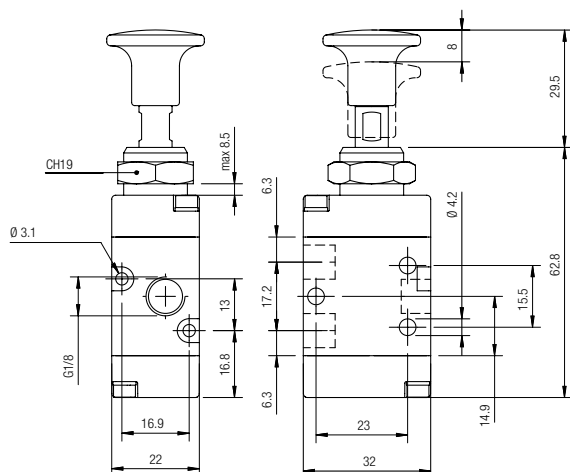
BIESTÁVEL



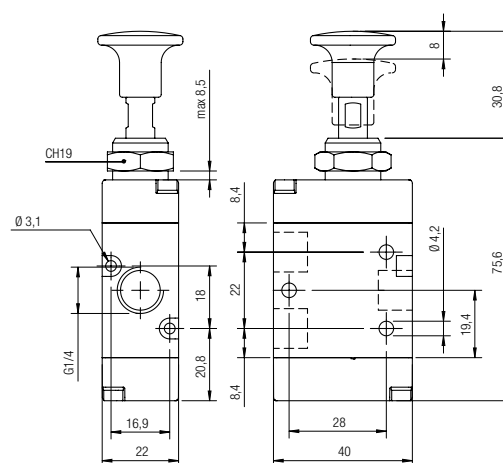
Codice Code Nummer Code Código	Vie Ways Wege Voies Vías	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V T1 3 00 02	3/2	1/8	1
01V T1 3 00 03	3/2	1/4	1



01V T0 3 NC 02 01V T1 3 00 02



01V T0 3 NC 03 01V T1 3 00 03



5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

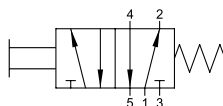
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V T0 5 00 02	5/2	1/8	1
01V T0 5 00 03	5/2	1/4	1

5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

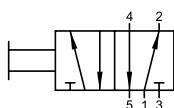
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

BIESTABLE

BIESTÁVEL

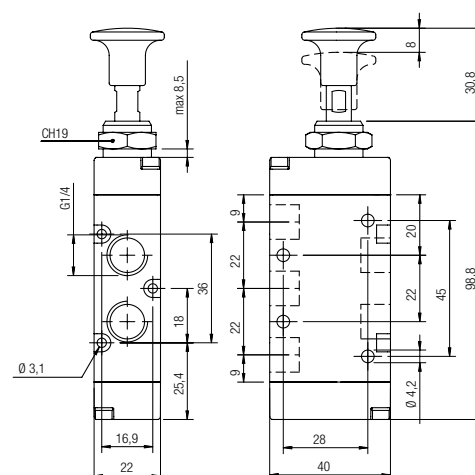
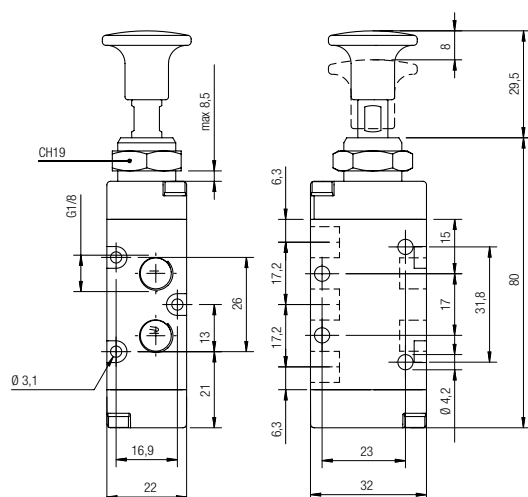


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V T1 5 00 02	5/2	1/8	1
01V T1 5 00 03	5/2	1/4	1



01V T0 5 00 02 01V T1 5 00 02

01V T0 5 00 03 01V T1 5 00 03



5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

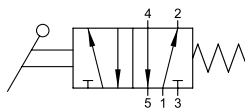
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice <i>Code</i> <i>Nummer</i> <i>Code</i> <i>Código</i> <i>Código</i>	Vie <i>Ways</i> <i>Wege</i> <i>Voies</i> <i>Vías</i> <i>Vias</i>	Misura <i>Size</i> <i>Größe</i> <i>Dimension</i> <i>Medida</i> <i>Tamanho</i>	Pack.
01V L0 5 00 02	5/2	1/8	1
01V L0 5 00 03	5/2	1/4	1

5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

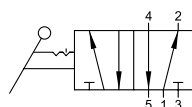
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

BIESTABLE

BIESTÁVEL



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Wege Voies Vias Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V L1 5 00 02	5/2	1/8	1
01V L1 5 00 03	5/2	1/4	1



VALVOLE A LEVA A 90°

90° LEVER VALVE

HEBEL VENTIL F 90°

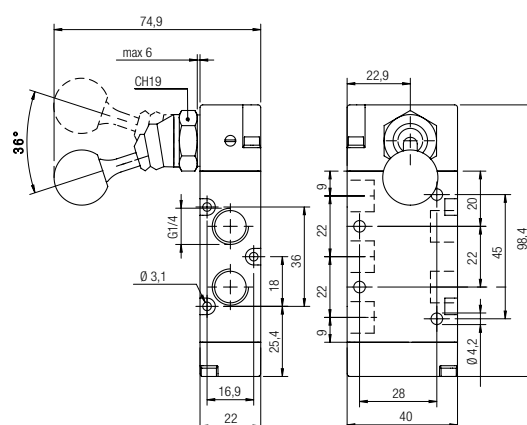
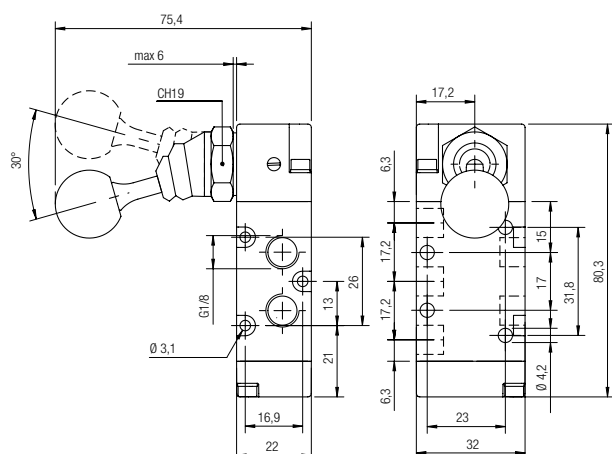
DISTRIBUTEURS À LEVIER

VÁLVULAS DE PALANCA

VÁLVULA DE ALAVANCA A 90°

01V L0 5 00 02 01V L1 5 00 02

01V L0 5 00 03 01V L1 5 00 03



5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

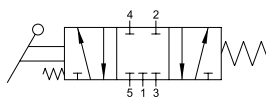
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

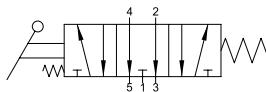
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

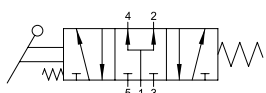
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



CC



OC



PC

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V L0 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V L0 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V L0 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V L0 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V L0 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V L0 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1

5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

STABILE A 3 POSIZIONI

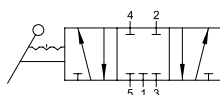
3 STABLE POSITIONS

HEBEL - 3 POSITIONEN

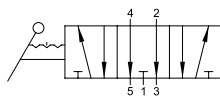
LEVIER - 3 POSITIONS

ESTABLE 3 POSICIONES

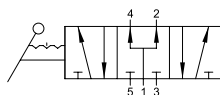
ESTÁVEL DE 3 POSIÇÕES



CC



OC



PC

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V L2 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V L2 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V L2 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V L2 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V L2 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V L2 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1

VALVOLE A LEVA A 90°

90° LEVER VALVE

HEBEL VENTILE 90°

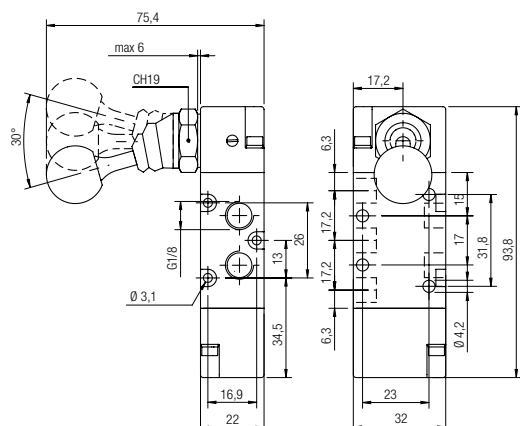
DISTRIBUTEURS À LEVIER

VÁLVULAS DE PALANCA

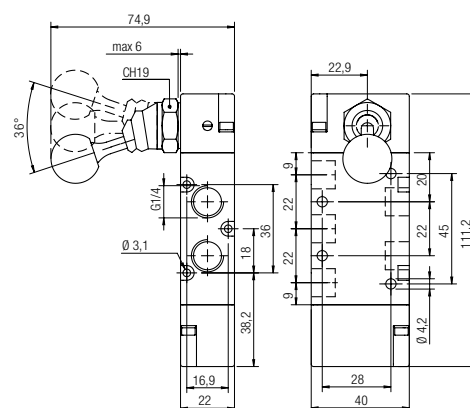
VÁLVULA DE ALAVANCA A 90°



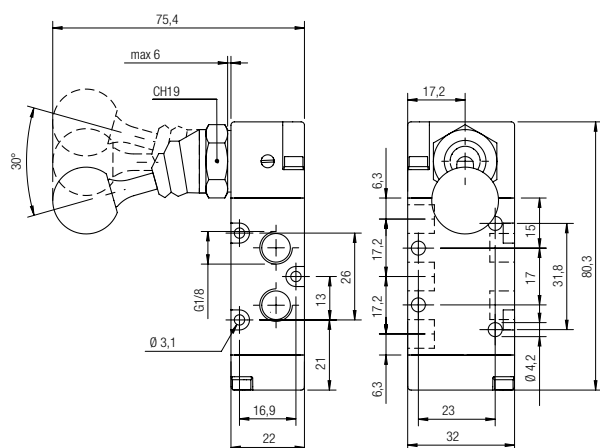
01VL07 CC 02 01VL07 OC 02 01VL07 PC 02



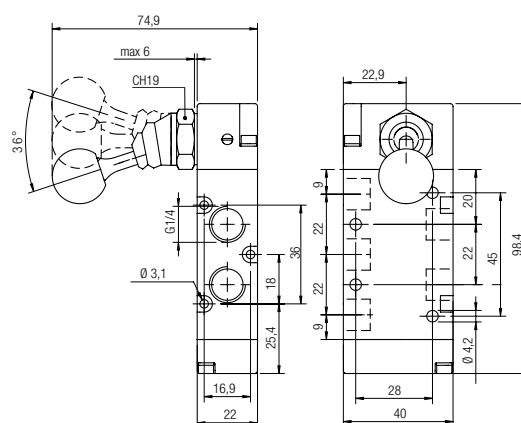
01VL07 CC 03 01VL07 OC 03 01VL07 PC 03



01VL27 CC 02 01VL27 OC 02 01VL27 PC 02



01VL27 CC 03 01VL27 OC 03 01VL27 PC 03



VALVOLE A LEVA A 90° IN ACCIAIO INOX

STAINLESS STEEL AISI 316 L 90° LEVER VALVE
HEBEL VENTILE 90° AUS EDELSTAHL AISI 316 L
DISTRIBUTEURS À LEVIER EN ACIER INOX AISI 316 L
VÁLVULAS DE PALANCA EN ACERO INOX AISI 316 L
VÁLVULA DE ALAVANCA A 90° EM AÇO INOXIDÁVEL AISI 316 L

AISI 316L

	1/4
 ATTACCO FILETTATO THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/4
 PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO	1 ÷ 10 bar
 FORZA DI ATTIVAZIONE ACTIVATION FORCE BETÄTIGUNGSKRAFT FORCE D'ACTUATION FUERZA DE ACTIVACIÓN FORÇA ATIVAÇÃO	20 N

3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

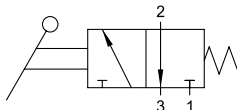
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
X1V L0 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1

3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

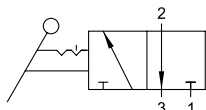
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

BIESTABLE

BIESTÁVEL



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
X1V L1 3 NC 03	3/2	1/4	1

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in acciaio INOX 316 L (1.4404)
- 2 Spola in acciaio INOX 316 L (1.4404)
- 3 Guarnizioni in PUR e O-Ring FKM

Component Parts and Materials

GB

- 1 Stainless Steel 316 L (1.4404) body
- 2 Stainless Steel 316 L (1.4404) spool
- 3 PUR seals and FKM O-Ring

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Körper Edelstahl AISI 316 L (1.4404)
- 2 Schieber AISI 316 L (1.4404)
- 3 PUR Dichtung und FKM O-Ring

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en Acier Inoxydable 316 L (1.4404)
- 2 Tiroir en Acier Inoxydable 316 L (1.4404)
- 3 Joints en PUR et O-Ring en FKM

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en Acero Inoxidable 316 L (1.4404)
- 2 Corredera en Acero Inoxidable 316 L (1.4404)
- 3 Juntas en PUR y O-Ring en FKM

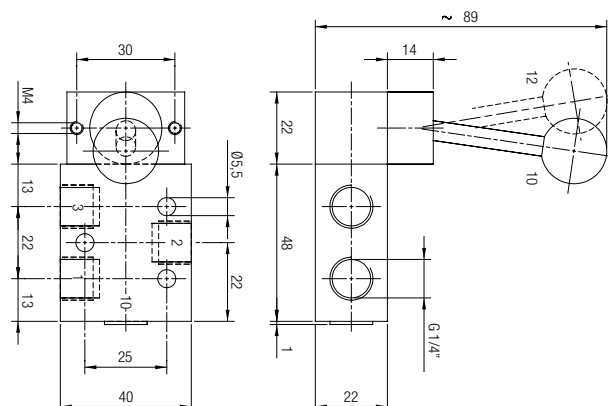
Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em Aço Inoxidável 316 L (1.4404)
- 2 Carretel em Aço Inoxidável 316 L (1.4404)
- 3 Vedações em PUR e O-Ring em FKM



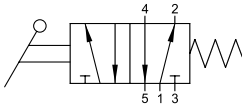
X1V L0 3 NC 03 X1V L1 3 00 03



5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

MONOSTABLE SPRING RETURN
MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT
MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

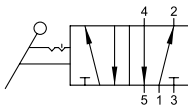


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
X1V L0 5 00 03	5/2	1/4	1

5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

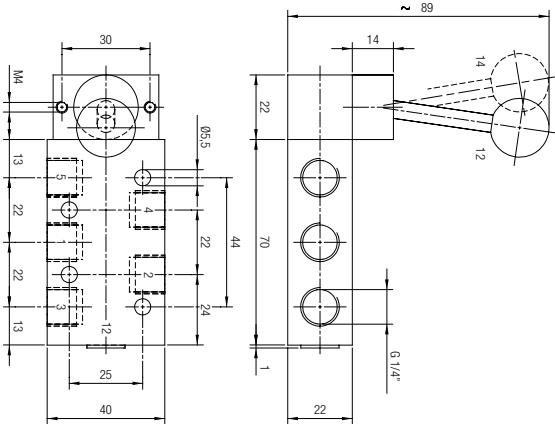
TWO STABLE POSITIONS
BISTABIL
BISTABLE
BIESTABLE
BIESTÁVEL



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
X1V L1 5 00 03	5/2	1/4	1



X1V L0 5 00 03 X1V L1 5 00 03



5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

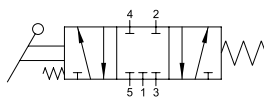
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

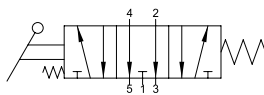
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

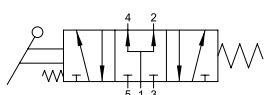
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



CC



OC



PC



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
X1V L0 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
X1V L0 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
X1V L0 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1

5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

STABILE A 3 POSIZIONI

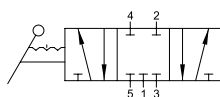
3 STABLE POSITIONS

HEBEL - 3 POSITIONEN

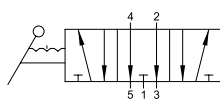
LEVIER - 3 POSITIONS

ESTABLE 3 POSICIONES

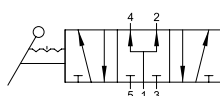
ESTÁVEL DE 3 POSIÇÕES



CC



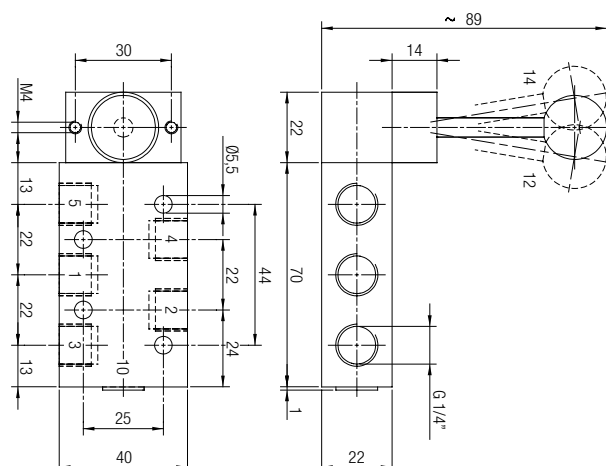
OC



PC

X1V L0 7 CC 03 X1V L0 7 OC 03 X1V L0 7 PC 03
X1V L2 7 CC 03 X1V L2 7 OC 03 X1V L2 7 PC 03

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
X1V L2 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
X1V L2 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
X1V L2 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1



VALVOLE AD AZIONAMENTO MECCANICO



MECHANICALLY ACTUATED VALVE
MECHANISCH BETÄTIGTE VENTILE
DISTRIBUTEURS À COMMANDES MÉCANIQUES
VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO MECÁNICO
VÁLVULA DE ACIONAMENTO MECÂNICO



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH

2011/65/CE

RoHS

II 2GD Ex h IICT6

Ex

ATEX

2014/34/UE

PED

2014/68/UE



1/8



ATTACCO FILETTATO
THREADED
ANSCHLUSS
CONNEXION
ROSCA
CONEXÃO ROSCADA

1/8



PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar
6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar
DURCHFLOßWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar
DÉBIT DE REFERENCE à 6 bar avec Δp 1 bar
CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar
VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar

740 NI/min



PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO
OPERATING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK
PRESSION DE SERVICE
PRESIÓN DE EJERCICIO
PRESSÃO DE OPERAÇÃO

2 ÷ 10 bar



FORZA DI AZIONAMENTO
DRIVING FORCE
BETÄTIGUNGSDRUCK
FORCE D'ACTIONNEMENT
FUERZA DE ACCIONAMIENTO
FORÇA DE ACIONAMENTO

5.8 N



TEMPERATURA
TEMPERATURE
BETRIEBSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE DE TRAVAIL
TEMPERATURA
TEMPERATURA

min

-10 °C

max

+60 °C

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato e verniciato
- 2 Spola in alluminio nichelato chimicamente
- 3 Guarnizioni in NBR

Component Parts and Materials

GB

- 1 Anodised and painted aluminium body
- 2 Chemical nickel-plated spool
- 3 NBR seals

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert
- 2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
- 3 Dichtungen Aus NBR

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en aluminium anodisé et peint
- 2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique
- 3 Joints en NBR

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado
- 2 Corredora en aluminio niquelado químicamente
- 3 Juntas en NBR

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em alumínio anodizado e pintado
- 2 Carretel em alumínio niquelado químicamente
- 3 Vedações em NBR


Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento <i>Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Acionamento</i>	Riazionamento <i>Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno</i>	Vie <i>Ways Wege Voies Vías Vias</i>	Funzione <i>Function Funktion Fonction Función Funções</i>	Misura <i>Size Größe Dimension Medida Tamanho</i>
-------	---	---	---	---	--

0 1 V
V
0
3
N C
0 2

V = A Puntale servopilotato
*Servo-piloted tappet
 Stößel mit Federrückstellung
 Poussoir à rappel par ressort
 A Puntal servopilotado
 Direto no pino (servo-pilotado)*

N = Ad antenna servopilotata
*Servo-piloted Whisker
 Antennenstabventile
 Distributeurs à antenne
 A antena servopilotada
 Por antena (servo-pilotada)*

0 = Monostabile con ritorno a molla
*Monostable spring return
 Monostabil mit Federrückstellung
 Monostable à rappel par ressort
 Monoestable con retorno muelle
 Monoestável com retorno por mola*

3 = 3/2

5 = 5/2

NC = Normalmente chiusa
*Normally closed
 Normalerweise geschlossen
 Normalement fermé
 Normalmente cerrada
 Normalmente fechada*

00 = Funzione non contemplata
*Function not provided
 Funktion steht nicht zur Verfügung
 Fonction non disponible
 Función no contemplada
 Função não contemplada*

02 = 1/8

3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

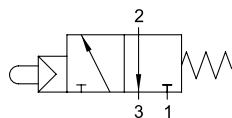
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V V0 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1

5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

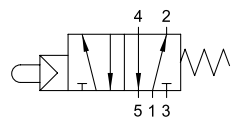
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V V0 5 00 02	5/2	1/8	1

VALVOLE A PUNTALE SERVOPILOTATE

SERVO-PILOTED TAPPET VALVES

STÖSSELVENTIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

DISTRIBUTEURS À COMMANDE MÉCANIQUE

VÁLVULAS A PUNTAL SERVOPILOTADAS

VÁLVULA SERVO-PILOTADA - ACIONAMENTO DIRETO NO PINO



04V 01 0 00 01

04V 06 0 00 01

IT

Le valvole servopilotate sono predisposte per gli attuatori da pannello. Per le interfacce, i pulsanti e i selettori consultare la SERIE 04V a pagina 15.59.

GB

The servo-piloted valve actuators are designed for panel mounting. For interfaces, refer to the buttons and switches in SERIES 04V página 15.59.

DE

Diese servogesteuerten Ventile sind für Schalttafelmontage vorgesehen und das passende Zubehör der SERIE 04V finden Sie ab der Seite 15.59.

FR

Ces distributeurs sont conçus pour le montage en panneau et sont compatibles avec les accessoires de la SÉRIE 04V (voir pages 15.59 et suivantes).

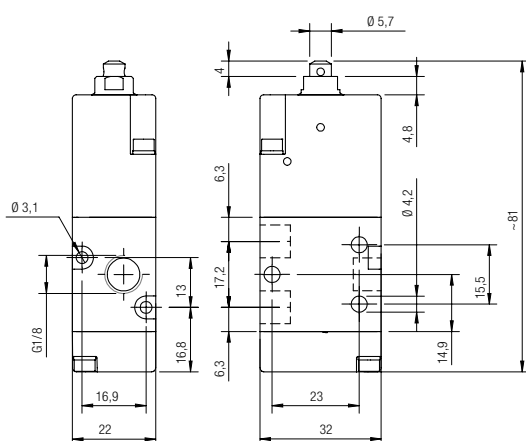
ES

Las válvulas servopilotadas están predispuestas para los actuadores de panel. Para la interface, los pulsadores y selectores consultar la SERIE 04V en la página 15.59.

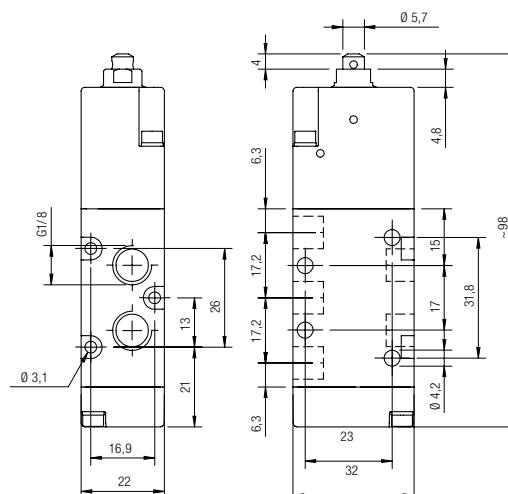
PT

As válvulas servo-pilotadas são preparadas para utilizarem os atuadores para painel. Para escolher as interfaces, os botões pulsantes ou seletores, consulte a SÉRIE 04V na página 15.59.

01V V0 3 NC 02



01V V0 5 00 02



3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

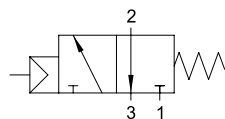
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V N0 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1

5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

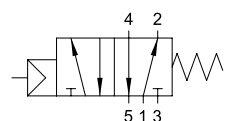
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V N0 5 00 02	5/2	1/8	1

VALVOLE AD ANTENNA SERVOPILOTATA

SERVO-PILOTED WHISKER VALVES

ANTENNENVENTILE

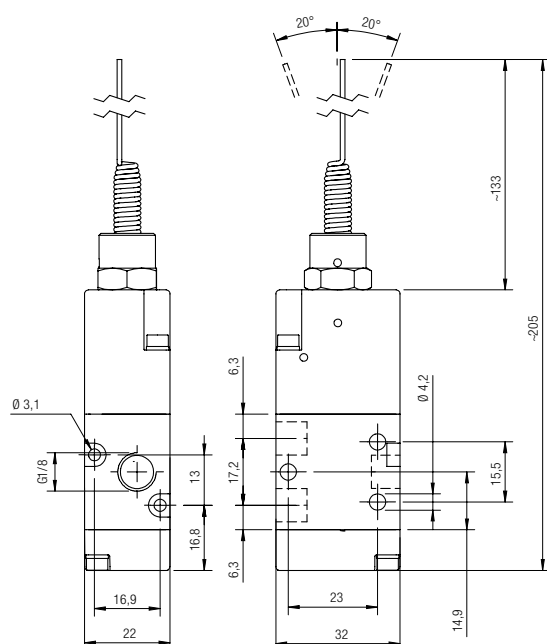
DISTRIBUTEURS À ANTENNE

VÁLVULAS DE ANTENA SERVOPILOTADAS

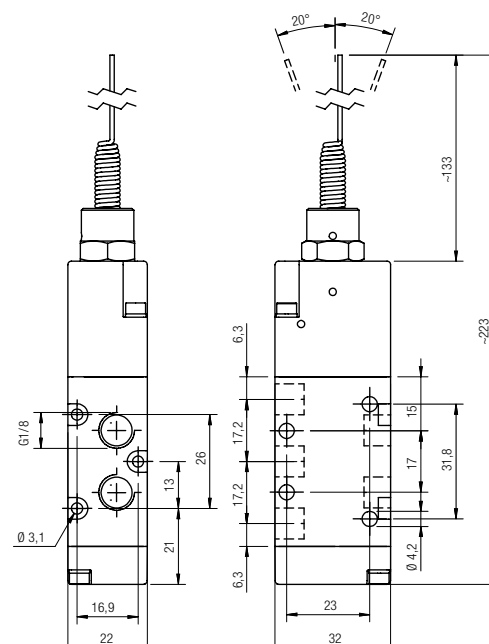
VÁLVULAS DE ANTENA SERVO-PILOTADA



01V N0 3 NC 02



01V N0 5 00 02





BASI MULTIPLE

MULTIPLE BASES
MEHRFACH GRUNDPLATTEN
EMBASSES MULTIPLES
BASE MÚLTIPLE
BASES MÚLTIPLAS



Le basi sono fornite complete di viti e O-Ring per il fissaggio delle valvole.

The bases are supplied with screws and O-Ring for attachment of the valves.

Die Grundplatten werden mit Schrauben und O-Ringen zur Befestigung der Ventile geliefert.

Les embases sont fournies avec les vis et les joints toriques pour la fixation des distributeurs.

Las bases vienen suministradas con tornillos y tóricas para el montaje.

As base são fornecidas completas com parafusos e O-Ring para fixação das válvulas.

BASI MULTIPLE PER VALVOLE 01V 1/8

MANIFOLD PLATES FOR VALVES 01V 1/8

MEHRFACH GRUNDPLATTEN 1/8

EMBASSES MULTIPLES 1/8

BASE MÚLTIPLE 1/8

BASES MÚLTIPLAS 1/8

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vías	L	Pack.
01V B0 0 00 02	2	75	1
01V B0 0 00 03	3	99	1
01V B0 0 00 04	4	123	1
01V B0 0 00 05	5	147	1
01V B0 0 00 06	6	171	1
01V B0 0 00 07	7	195	1
01V B0 0 00 08	8	219	1
01V B0 0 00 09	9	243	1
01V B0 0 00 10	10	267	1

BASI MULTIPLE PER VALVOLE 01V 1/4

MANIFOLD PLATES FOR VALVES 01V 1/4

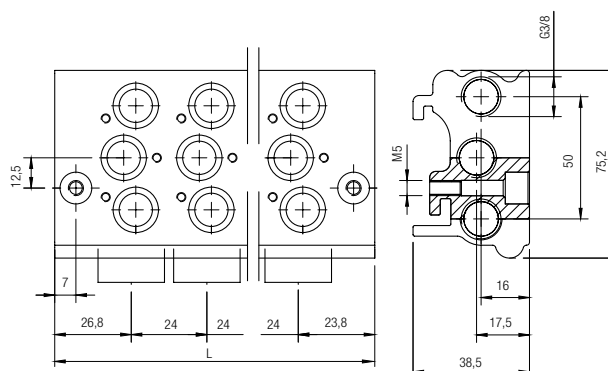
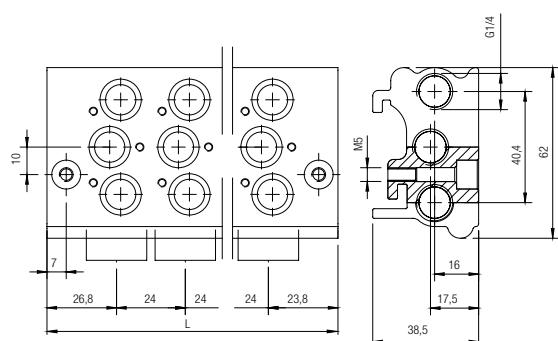
MEHRFACH GRUNDPLATTEN 1/4

EMBASSES MULTIPLES 1/4

BASE MÚLTIPLE 1/4

BASES MÚLTIPLAS 1/4

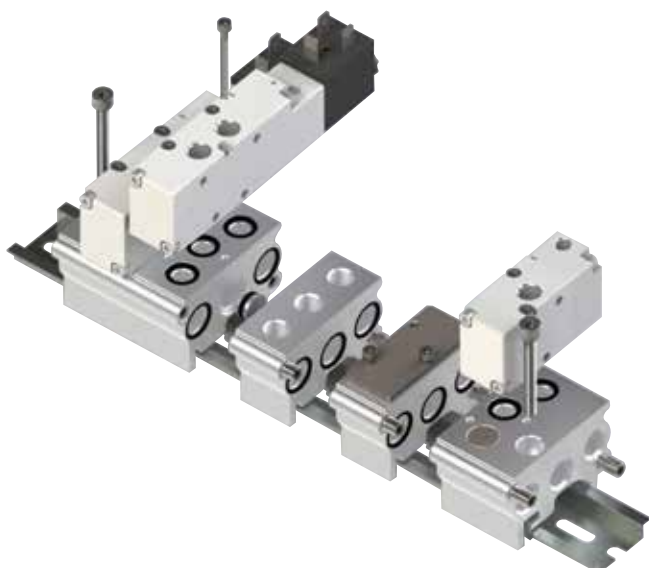
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vías	L	Pack.
01V B0 1 00 02	2	75	1
01V B0 1 00 03	3	99	1
01V B0 1 00 04	4	123	1
01V B0 1 00 05	5	147	1
01V B0 1 00 06	6	171	1
01V B0 1 00 07	7	195	1
01V B0 1 00 08	8	219	1
01V B0 1 00 09	9	243	1
01V B0 1 00 10	10	267	1



BASI MODULARI



MODULAR BASES
MODULE GRUNDPLATTEN
EMBASES MODULAIRES
BASE MODULAR
BASES MODULARES



Tutti i moduli e accessori sono completi di viti e guarnizioni per un corretto montaggio.

All the bases are supplied with screws and seals to secure the correct assembly.

Alle Module und Zubehör werden komplett mit Schrauben und Dichtungen für eine ordnungsgemäße Montage geliefert.

Tous les modèles et les accessoires sont équipés avec des vis et des joints d'étanchéité pour une installation correcte.

Todos los módulos y accesorios se suministran con tornillos y juntas para un correcto montaje.

Todos os módulos e acessórios incluem parafusos e vedações para uma montagem correta.

TERMINALE ANTERIORE CON BASE INTEGRATA

FRONT TERMINAL-BASED INTEGRATED

FRONT-GRUNDPLATTEN

EMBASE D'EXTRÉMITÉ (ALIMENTATION)

TERMINAL ANTERIOR CON BASE INTEGRADA

TERMINAL FRONTAL COM BASE INTEGRADA

Code	Size	Pack.
01V B1 0 00 00	1/8	1
01V B1 0 00 01	1/4	1



TERMINALE POSTERIORE CON BASE INTEGRATA

REAR TERMINAL-BASED INTEGRATED

END-GRUNDPLATTEN

EMBASE D'EXTRÉMITÉ

TERMINAL POSTERIOR CON BASE INTEGRADA

TERMINAL TRASEIRO COM BASE INTEGRADA

Code	Size	Pack.
01V B2 0 00 00	1/8	1
01V B2 0 00 01	1/4	1



BASE MODULARE

MODULAR BASE

ZWISCHEN-GRUNDPLATTEN

EMBASES INTERMÉDIAIRES

BASE MODULAR

BASE MODULAR

Code	Size	Pack.
01V B3 0 00 00	1/8	1
01V B3 0 00 01	1/4	1



ALIMENTAZIONE INTERMEDIA

INTERMEDIATE POWER

ZWISCHEN-GRUNDPLATTEN FÜR DRUCKEINSPEISUNG

EMBASES INTERMÉDIAIRES D'ALIMENTATION

ALIMENTACIÓN INTERMEDIA

ALIMENTAÇÃO INTERMEDIÁRIA



Code	Size	Pack.
01V B4 0 00 00	1/8	1
01V B4 0 00 01	1/4	1

Per garantire il massimo delle prestazioni è suggerito l'utilizzo di un'alimentazione intermedia ogni 10 elettrovalvole che scaricano contemporaneamente.

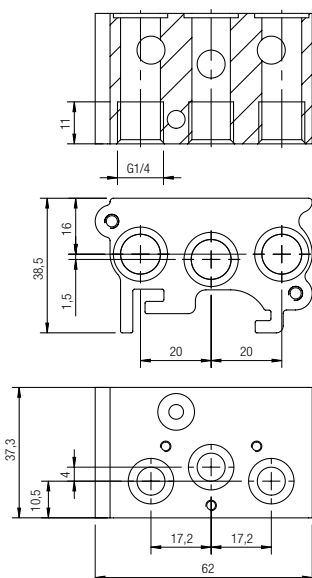
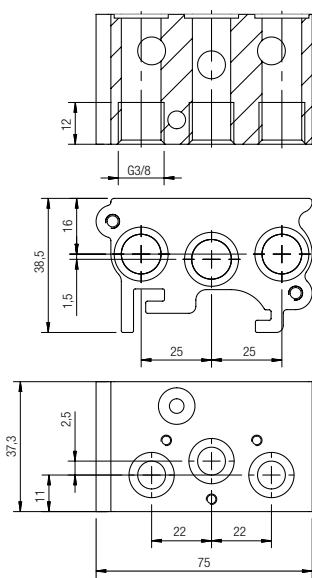
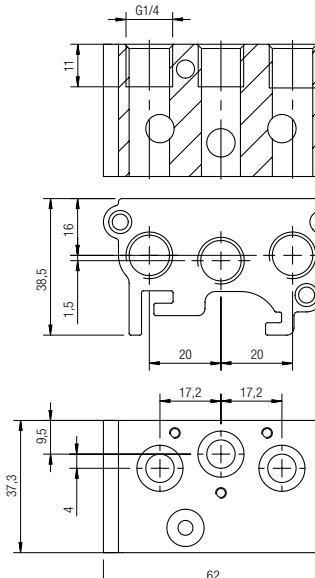
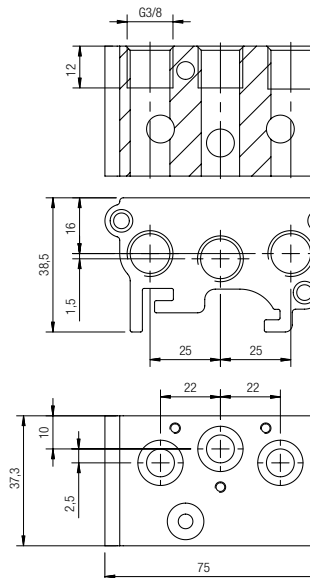
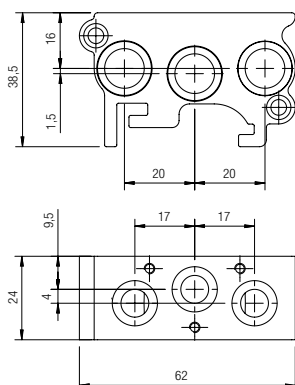
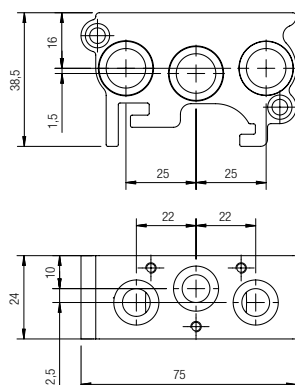
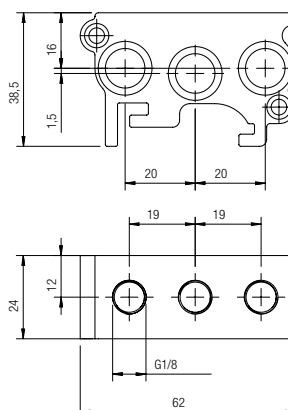
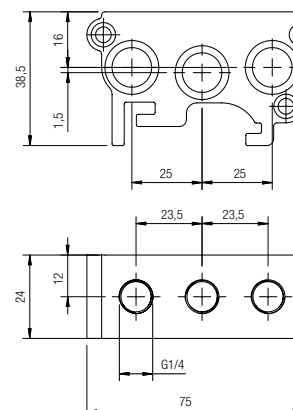
To guarantee maximum performance, it is recommended to use an intermediate pneumatic supply every 10 valves in case of contemporaneous exhaust.

Um die größtmögliche Leistung zu gewährleisten, wird die Verwendung eines Zwischen-Versorgungselements alle 10 Magnetventile mit gleichzeitigem Auslass empfohlen.

Pour garantir la meilleure prestation, nous conseillons l'utilisation d'une alimentation intermédiaire tous les 10 distributeurs qui déchargent en simultanée.

Para garantizar el máximo de las prestaciones se recomienda el uso de una alimentación intermedia cada 10 electroválvulas que descargan simultáneamente.

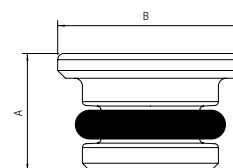
Para garantir a máxima performance do manifold, é sugerida a utilização de uma alimentação intermediária para cada grupo de 10 eletroválvulas que fazem exaustão simultaneamente.

01V B1 0 00 00

01V B1 0 00 01

01V B2 0 00 00

01V B2 0 00 01

01V B3 0 00 00

01V B3 0 00 01

01V B4 0 00 00

01V B4 0 00 01


TAPPO PER ATTACCO VALVOLA A 3 VIE

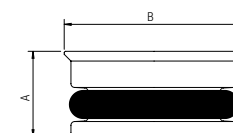
PLUG FOR 3 WAY VALVE CONNECTION
 VERSCHLUSSSTÜCK FÜR 3 WEGE VENTILE
 OBTURATEUR POUR VANNES À 3 VOIES
 TAPÓN PARA CONECTAR VÁLVULA 3 VÍAS
 TAMPÃO PARA CONEXÃO (VÁLVULA DE 3 VIAS)

Codice Code Nummer Code Código Código	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	A	B	Pack.
01V B6 0 00 00	1/8	7.5	12	1
01V B6 0 00 01	1/4	7.5	14	1


TAPPO INTERMEDIO PER BASI MODULARI

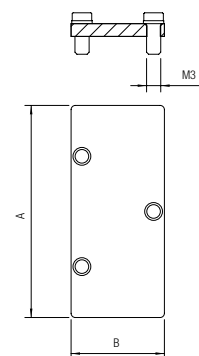
INTERMEDIATE STEPS FOR MODULAR BASE
 VERSCHLUSSSTÜCK FÜR GRUNDPLATTEN
 OBTURATEUR POUR EMBASES
 TAPÓN INTERMEDIO PARA BASES MODULARES
 TAMPÃO INTERMEDIÁRIO PARA BASES MODULARES

Codice Code Nummer Code Código Código	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	A	B	Pack.
01V B8 0 00 00	1/8	7.5	12	1
01V B8 0 00 01	1/4	7.5	14	1


PIASTRINA DI COPERTURA

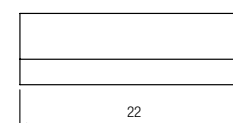
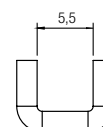
COVER PLATE
 ABDECKPLATTE
 PLAQUE DE COUVERTURE
 PLACA DE CIERRE
 PLACA CEGA

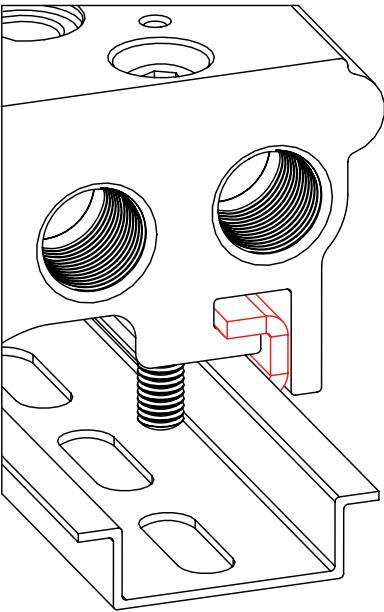
Codice Code Nummer Code Código Código	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	A	B	Pack.
01V B9 0 00 00	1/8	50	22	1
01V B9 0 00 01	1/4	62	22	1


STAFFA DI FISSAGGIO PER BARRA OMEGA

OMEGA BAR BRACKET
 FIXIERUNGSBÜGEL FÜR DIN-SCHIENE OMEGA
 ÉTRIER DE FIXATION POUR RAIL DIN OMEGA
 SOPORTE DE FIJACIÓN CON BARRA OMEGA
 SUPORTE DE FIXAÇÃO COM BARRA TIPO ÔMEGA

Codice Code Nummer Code Código Código	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V B7 0 00 00	1/8 - 1/4	2





CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TIPO DI FISSAGGIO
TYPE OF MOUNTING
BEFESTIGUNGSART
TYPE DE MONTAGE
TIPO DE FIJACIÓN
TIPO DE FIXAÇÃO

VITE
SCREW
SCHRAUBEN
VIS
TORNILLOS
PARAFUSOS

CON BARRA OMEGA EN 50222 DI SPESSORE - 15 mm
WITH EN 50222 OMEGA BAR THICKNESS 15 mm
MIT DIN-SCHIENE OMEGA EN 50222 -15 mm
AVEC RAIL DIN OMEGA EN 50222 -15 mm
CON BARRA OMEGA EN 50222 DI ESPESOR - 15 mm
COM BARRA OMEGA EN 50222 DE ESPESURA - 15 mm

M5 x 40

CON BARRA OMEGA EN 50222 DI SPESSORE - 7.5 mm
WITH EN 50222 OMEGA BAR THICKNESS - 7.5 mm
MIT DIN-SCHIENE OMEGA EN 50222 - 7.5 mm
AVEC RAIL DIN OMEGA EN 50222 - 7.5 mm
CON BARRA OMEGA EN 50222 DI ESPESOR - 7.5 mm
COM BARRA OMEGA EN 50222 DE ESPESURA - 7.5 mm

M5 x 35

DIRETTO SUL BASAMENTO
DIRECT ON BASE
DIREKT AUF DER GRUNDLAGE
DIRECT SUR LA BASE
DIRECTO A LA BASE
DIRETO NA BASE

M4 x 40